Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 21 (1967)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

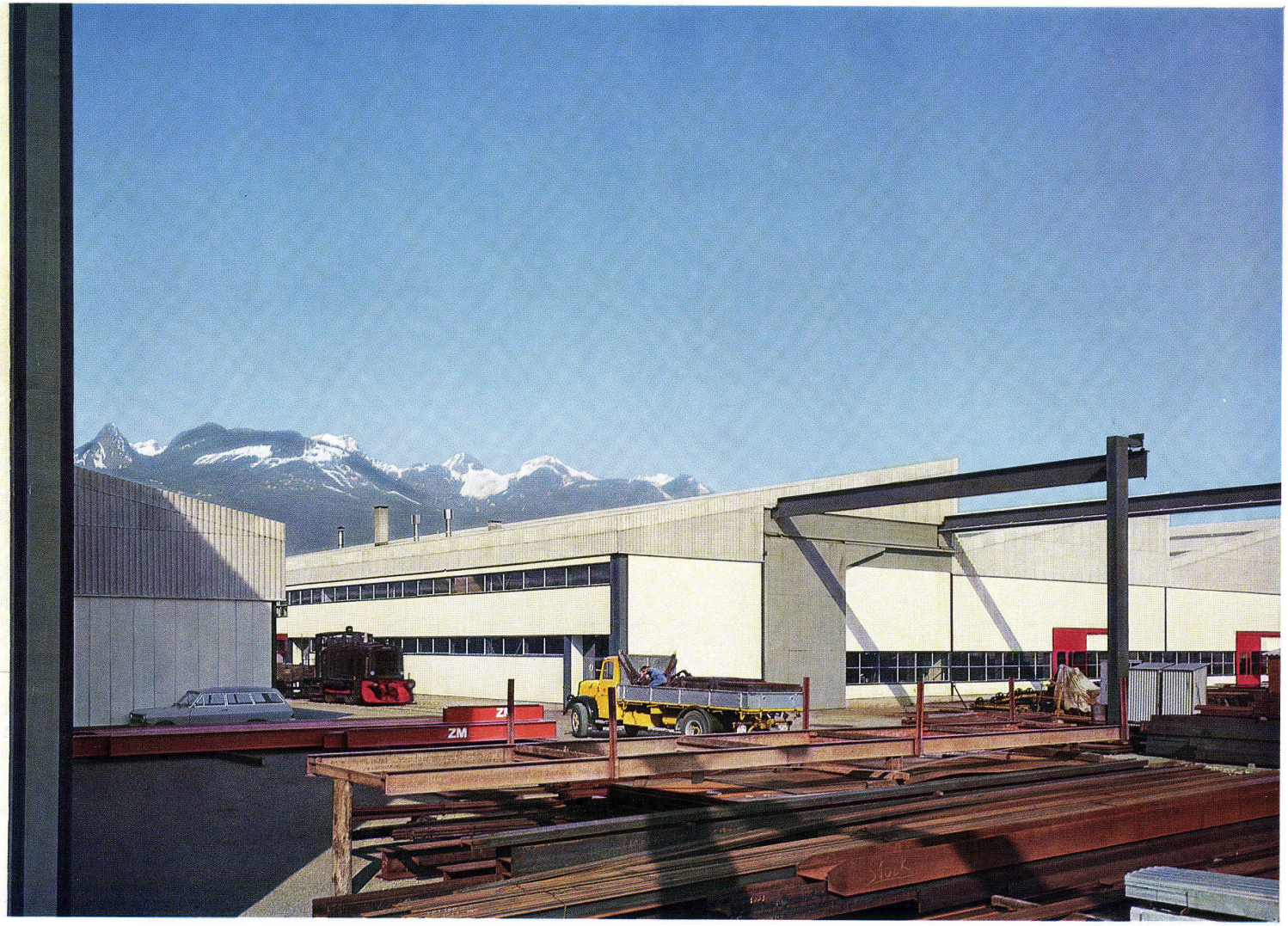
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SIPOREX



ZWAHLEN & MAYR S.A. Werk Aigle **ZM**

Planung und Bauleitung Architekturbüro Jean-Pierre CAHEN, dipl. Arch. FAS, Lausanne

Bauingenieur Frédéric MATTER, Ing. ETH, Lausanne

SIPOREX (SCHWEIZ) AG

Zürich Tel. 051 – 62 56 58

Crissier Tel. 021 – 34 84 94

SIPOREX Wandplatten Dachplatten Trennwandplatten Leichtbausteine Isolierplatten

SIPOREX wird von 27 Fabriken in 17 Ländern mit einer Gesamtjahresleistung von über 2 Millionen m³ produziert

CTC

In diesem Haus wird die Heizung modernisiert

Ein CTC Kombikessel bietet Gewähr für angenehme Wärme und unbeschränkt Warmwasser.

Der Platz im Keller ist beschränkt – dafür ist der CTC Kessel wie kein anderer geschaffen. Die geringen Kesseldimensionen erlauben den Transport in engste Keller-Räumlichkeiten.

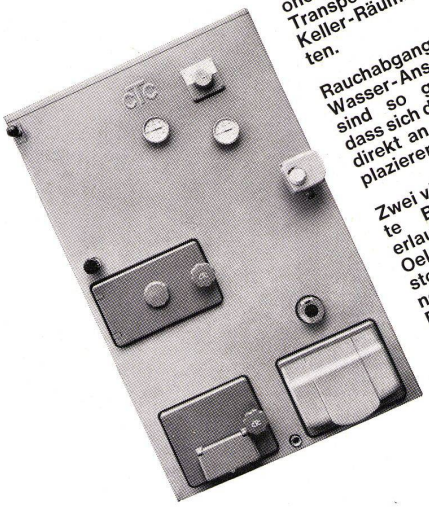
Rauchabgang und Wasser-Anschlüsse sind so geordnet, dass sich der Kessel direkt an der Wand plazieren lässt.

Zwei völlig getrennte Brennkammern erlauben jederzeit Oel oder feste Brennstoffe zu verbrennen. (Auch mit festen Brennstoffen, normale Heizleistung.)

Dank jahrzehntelanger Erfahrung im Heizkesselbau: 10 Jahre Garantie auf Korrosionsschäden durch Rauchgase.

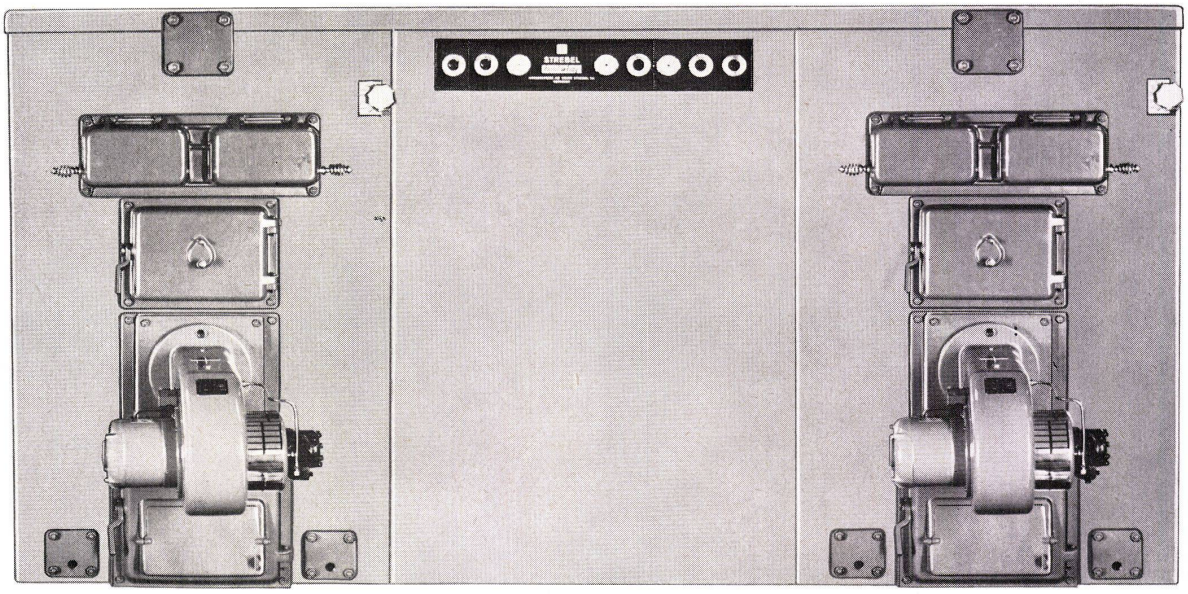
Erwägen auch Sie, Ihre Heizung zu modernisieren?

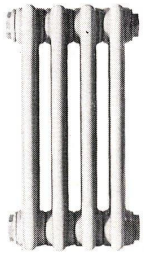
Dann müssen Sie sich über den CTC Kombikessel informieren. Verlangen Sie Auskunft, Dokumentation oder unverbindliche Beratung durch



CTC
WÄRMESPEICHER AG
Röntgenstrasse 22
8021 ZÜRICH
Tel. 051 42 85 40

Eine Entscheidung die für viele Jahre Gültigkeit hat





bicalor

FÜR WÄRME+
WARMWASSER

FAVO Guß- oder Stahl-Radiatoren sind schlicht und unaufdringlich in der Formgebung. Ihre glatte, allseitig freie Oberfläche ist leicht zu reinigen und ergibt eine hohe Wärmeleistung. FAVO-Radiatoren brauchen wenig Platz. Die Vielzahl der Modelle gestattet die gute Anpassung an alle baulichen Verhältnisse.
Moderne Raumheizung mit FAVO-Radiatoren!

Die Wahl einer guten Heizkessel-Boiler-Kombination für Ihre Heizungsanlage ist von entscheidender Bedeutung. Als meist beanspruchter Teil Ihrer Heizung, muß sie höchsten Ansprüchen genügen.
STREBEL-BICALOR erfüllt alle Forderungen, die heute an Heizkessel-Boilerkombinationen gestellt werden. Sein Heizkessel ist aus Gußeisen, das bedeutet längste Lebensdauer.

BICALOR-Heizkessel-Boilerkombinationen arbeiten wirtschaftlich, sauber und betriebssicher.
Der BICALOR heizt Ihre Räume und liefert zugleich warmes Wasser in unbeschränkten Mengen.
Ob für Ihr Einfamilienhaus oder für hundert und mehr Wohnungen, es gibt den passenden BICALOR.
Haben Sie ein Heizungsproblem?
Wir beraten Sie gerne.

Strebelwerk AG
Telephon 062 7 44 71
4852 Rothrist

ISOLIT RAUCH KAMINE

hergestellt aus Ziegelschrot, mit Hohlkammern
in den Wandungen und wechselseitiger Anordnung
der Verbindungsstege. Ausgezeichnete Isolation.
Keine Bildung von Kondenswasser.
Vermeidung von Rissbildungen, Glanzruss und Versottung.
Gewähr für guten Zug bei jedem Wetter.
Eigene Entwicklung von dazu passenden witterungs-
beständigen Kaminhüten. Isolit-Kamine
werden auf Grund 50-jähriger Erfahrungen hergestellt.

Kamin-Werk Allschwil/BL Telefon 061 / 387775

Martz + Bühlmann

Architekten in der Schweiz schützen Holz mit Sadolin PX

Wer mit Holz gestaltet, möchte, dass der einzigartige ästhetische Effekt dauerhaft erhalten bleibt.
Sadolin PX hat dieses Problem gelöst und gilt in Skandinavien und vielen anderen Ländern als wegweisend für sicheren Holzschutz. Es unterstreicht die natürliche Schönheit des Holzes, schützt es und ermöglicht die problemlose Instandhaltung.

Seit 3 Jahren hat sich Sadolin PX auch in unserem Lande, im Mittelland, in den Bergen und im Süden bewährt.
Vor einem Jahr haben wir gegen 14 000 Testhölzer an alle Architekten, Holzfachleute und Malermeister gesandt.
Wie diese Bewitterungsproben heute aussehen, spricht für sich selbst.

Sadolin PX eröffnet Ihnen neue Gestaltungsmöglichkeiten. Wenn Sie mehr darüber wissen wollen, senden Sie uns bitte den untenstehenden Bon.
Generalvertretung für die Schweiz:

Tel. 071 75 22 52

Tobler + Co. AG
Chemische Fabrik, Werk II
9450 Altstätten

Bitte senden Sie mir die Dokumentation über Sadolin PX

Name _____

Beruf _____

Adresse _____

_____

Tobler + Co. AG, Chem. Fabrik
9450 Altstätten

INTERADVERTA ALTSTÄTTEN

Schulraum: Kellco-Kunststoffplatten

(ein Farbvorschlag und viele selbstwählbare Möglichkeiten)

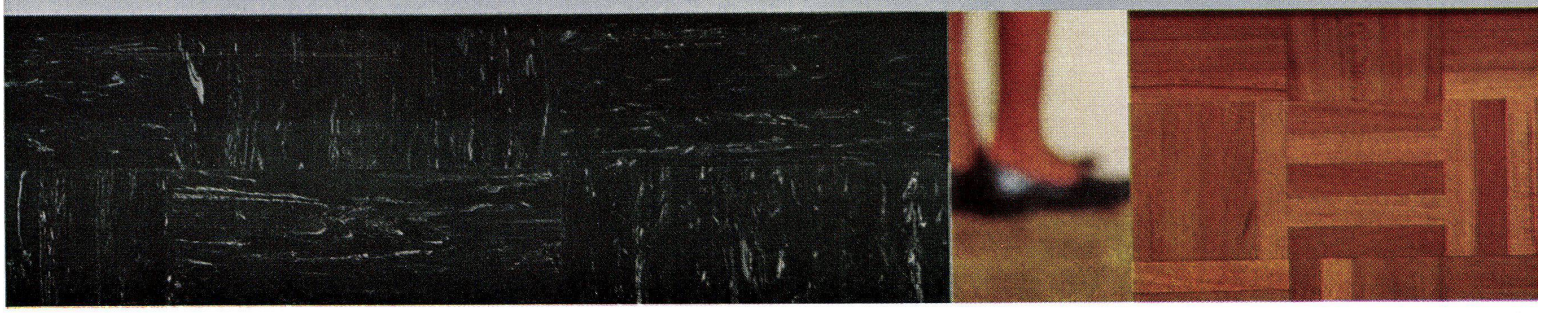
Keller & Co AG
5313 Klingnau
Tel. 056 - 45 27 70

Jeder Quadratmeter Kellco ist fabrikgarantiert! – soll da die Güte noch extra beschrieben werden? . . .
das Thema Farbgebung scheint uns viel wichtiger.
Zusammen mit einem kompetenten Fachmann haben wir ein Hilfsmittel für das sichere Kombinieren mit Farben geschaffen – Sie finden es auf der Rückseite dieses Blattes.

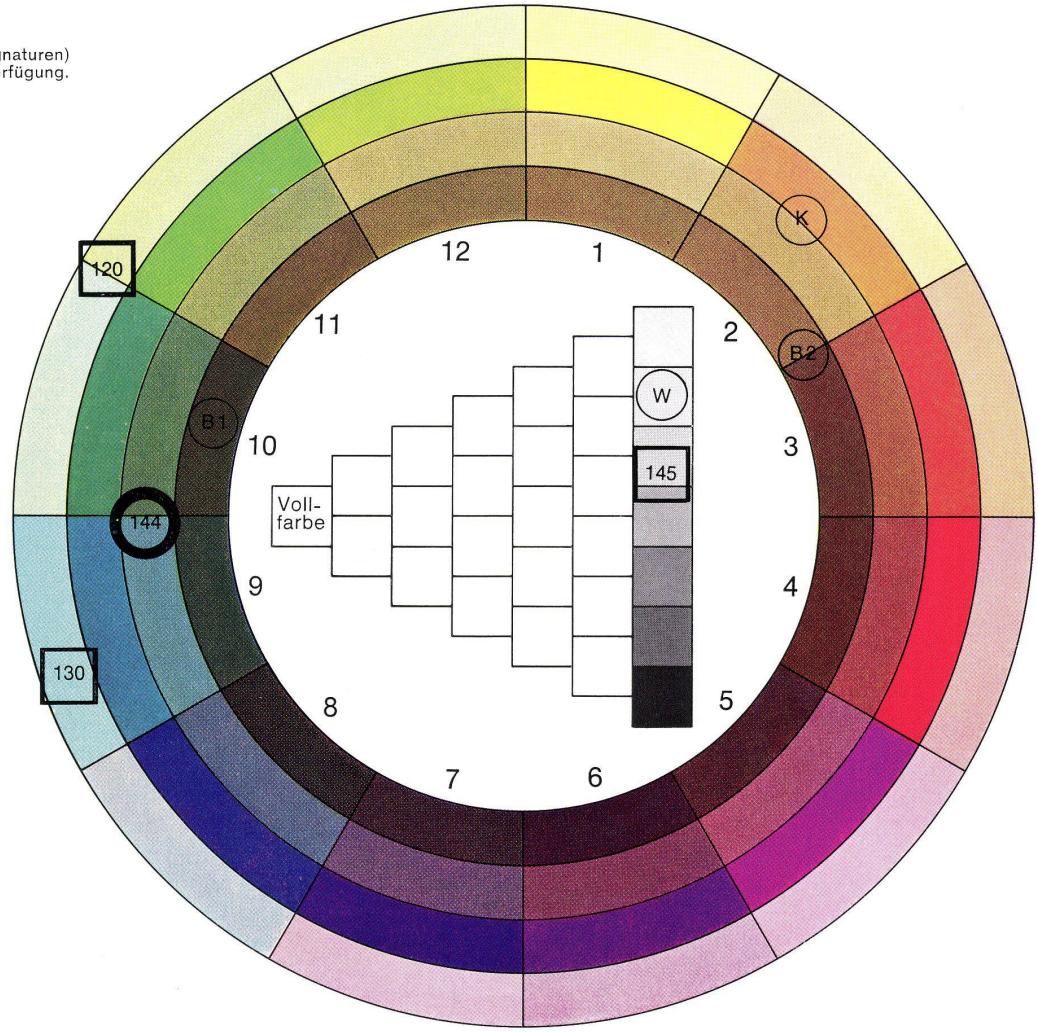
Technische Angaben sowie ein Farbkreis werden Ihnen erlauben, farblich richtige und Ihren eigenen Ideen und Bedürfnissen entsprechende Farbkombinationen zusammenzustellen.
Kellco-Kunststoffplatten, Textilien, Bodenbeläge und andere Materialien lassen sich stets ideal verbinden – unser Bild zeigt Ihnen eine von vielen Möglichkeiten.

bitte wenden ▶

Kellco Nr.144



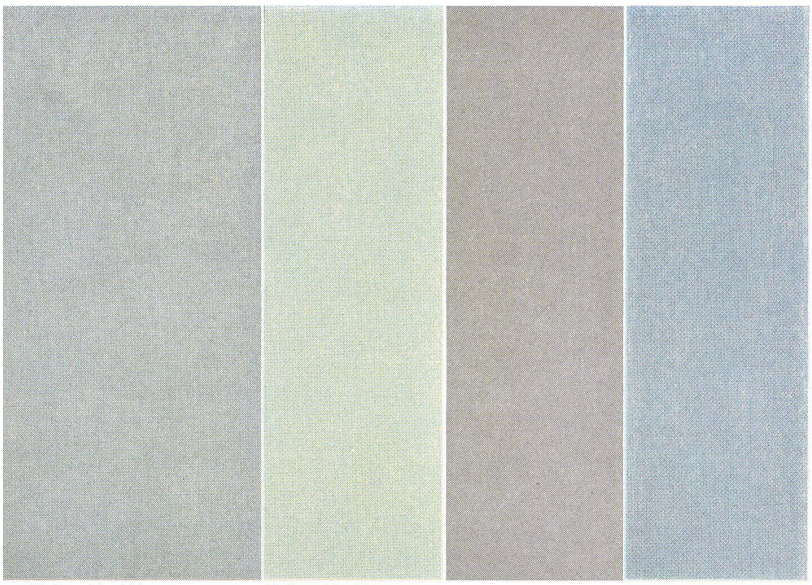
Einzelne Farbkreise (ohne Signaturen) stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung.



144 Ausgangsbasis Kellco Nr. 144 Seladongrau

zusätzliche Materialfarben
B 1 = Boden
B 2 = Boden
W = Wand
K = Kasten

weitere Kellco-Farben, die sich ebenfalls sehr gut für Schulräume eignen:
120 = Kellco Nr. 120 Gletschergrün
145 = Kellco Nr. 145 Uni kieselgrau
130 = Kellco Nr. 130 Uni stahlblau



Kellco Nr. 144 | Kellco Nr. 120 | Kellco Nr. 145 | Kellco Nr. 130

Kellco-Kunststoffplatten für Schulräume

Das sichere Kombinieren mit Farben wird durch den abgebildeten Farbkreis vereinfacht. Der in 12 numerierte Sektoren unterteilte Kreis umfasst vier Farbtonstufen (von aussen nach innen): hellklar – Vollfarbe – trüb – dunkelklar (z. B. hellrot – rot – graurot – dunkelrot). Als Anleitung und gleichzeitig auch Kombinationsbeispiel sind die Farbtöne des Vorderseitenbildes im Farbkreis eingetragen. Ausgangsbasis bildet die für Schulräume in farblicher Hinsicht besonders geeignete Kellco-Platte Nr. 144 (Seladongrau) – im Farbkreis fett eingetragen. Alle zusätzlichen Materialfarben (Wände, Boden, Teppiche) sind dagegen mit einem dünnen Kreis festgehalten.
Die seitlich abgebildeten und im Farbkreis mit einem Quadrat eingetragenen Kellco-Farben sind Tonwerte, die sich aus arbeitsphysiologischen Gesichtspunkten ebenfalls sehr gut für Schulräume eignen. Sie können damit eigene Farbkombinationen entwickeln.
Da die Materialfarben nicht immer genau den Abstufungen des Farbkreises entsprechen, kann die gewünschte Farbmischung durch das Einrahmen von zwei oder vier Farbkreisfarben (Schnittpunkt) erzielt werden.
Das innerhalb des Farbkreises reproduzierte farbtongleiche Dreieck wird vor allem dem Kenner der Farblehre viel bieten – erlaubt es doch eine noch feinere Einstufung der einzelnen Farbwerte.
Zur einfachen Erarbeitung Ihrer eigenen Farbkombinationen legen Sie von Fall zu Fall eine transparente Folie (Azetat) über den Farbkreis.
Dadurch haben Sie die Möglichkeit, alle Kellco- und Materialfarben mit Filzschreiber – Ihrem eigenen Farbempfinden entsprechend – in den Farbkreis einzusetzen.

Keller+Co AG 5313 Klingnau AG KELLCO 056/45 27 70

morgen...

ta

technicair

Genève - Lausanne - Fribourg - Sion

Bienne - Berne - Zurich - Lugano

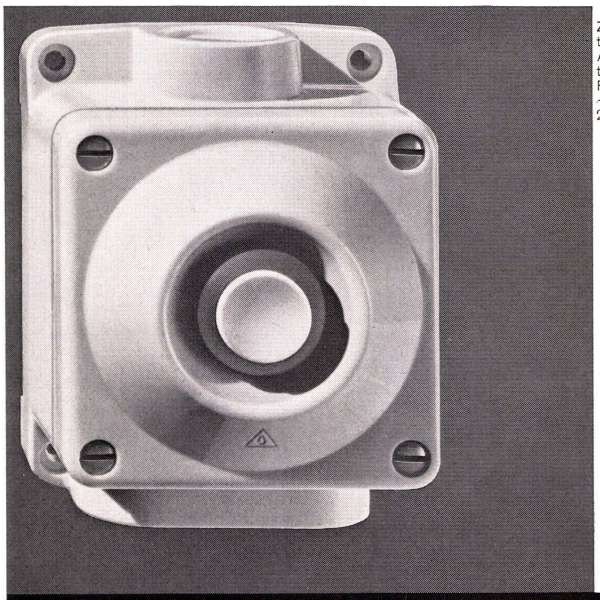
GC Leichtmetall-Schiebefenster entsprechen den ästhetischen und spezifischen Ansprüchen des modernen Schulhausbaues

GC

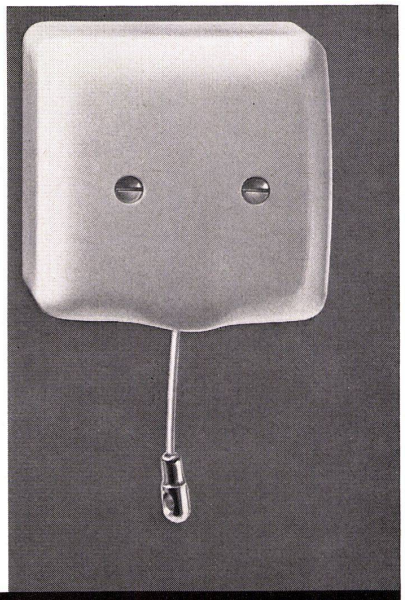
Geilinger + Co.
Metallbau
8401 Winterthur
Telefon 052/22 28 21

Gewerbeschule Schaffhausen
Leichtmetallschiebefenster
mit Verbundverglasung
auf Sichtbeton angeschlagen,
aussen montierte Rafflamellenstoren.
Architekten Bächtold & Baumgartner, Schaffhausen

Druckkontakt für Aufputz spritzwassersicher ~6A, 500V Arbeits- und Ruhekontakt

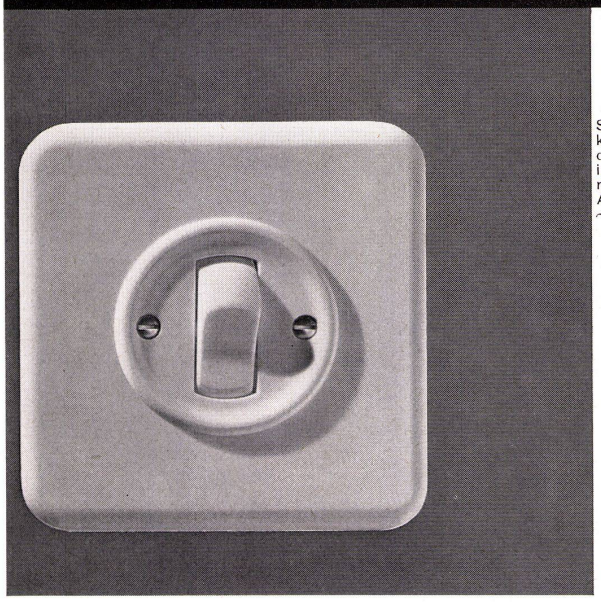


Zugschalter für Aufputz in trockenen Räumen ~10A, 250V

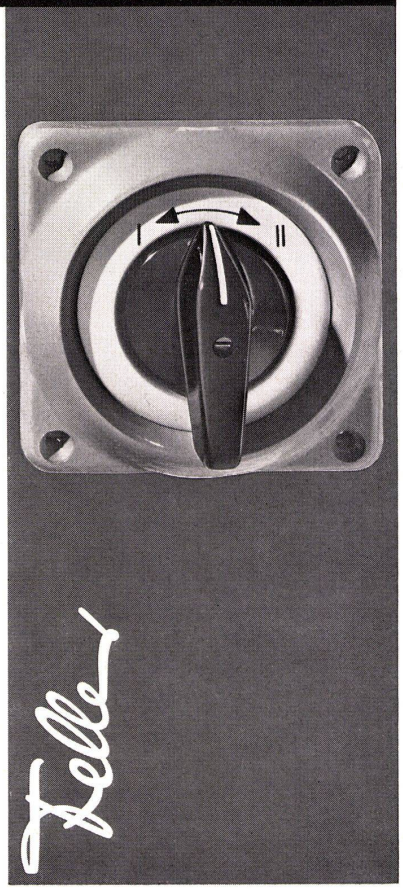


Feller-Impulskontakte für Industrie, Gewerbe und Haushaltzwecke

Wippenkontakt für Unterputz ~10A, 250V ~6A, 380V verschiedene Schemas



Schwenkkontakt für den Einbau in Maschinen und Apparate ~6A, 500V



Feller-Impulskontakte gibt es in einer Vielfalt von Ausführungen, die in der Schweiz einzigartig dasteht: mit Arbeits-, Ruhe- oder Mehrfachkontakten, in Isolierpressstoff- oder Gussgehäusen, für trockene Räume oder geschützt gegen Feuchtigkeit und Spritzwasser; auch als Leuchtdruckkontakt für Aufputz, Unterputz und Einbau.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate Telefon 051 82 16 11

Heisst Ihr Problem Bestuhlung?

Wir fabrizieren Stühle und Tische für jeden Bedarf, jeden Zweck, für jeden Raum, zur Zufriedenheit der Planer, der Erbauer, der Einrichter und vor allem derjeniger, für die die Bestuhlung gebraucht wird.
Also ganz gleich, ob Sie eine Kantine, einen Versammlungssaal, ein Restaurant etc. einrichten, fragen Sie zuerst uns, was wir Ihnen zu bieten haben. Wir führen sicher das, was Sie suchen.

HORGEN–GLARUS

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus
8750 Glarus 058/5 20 91

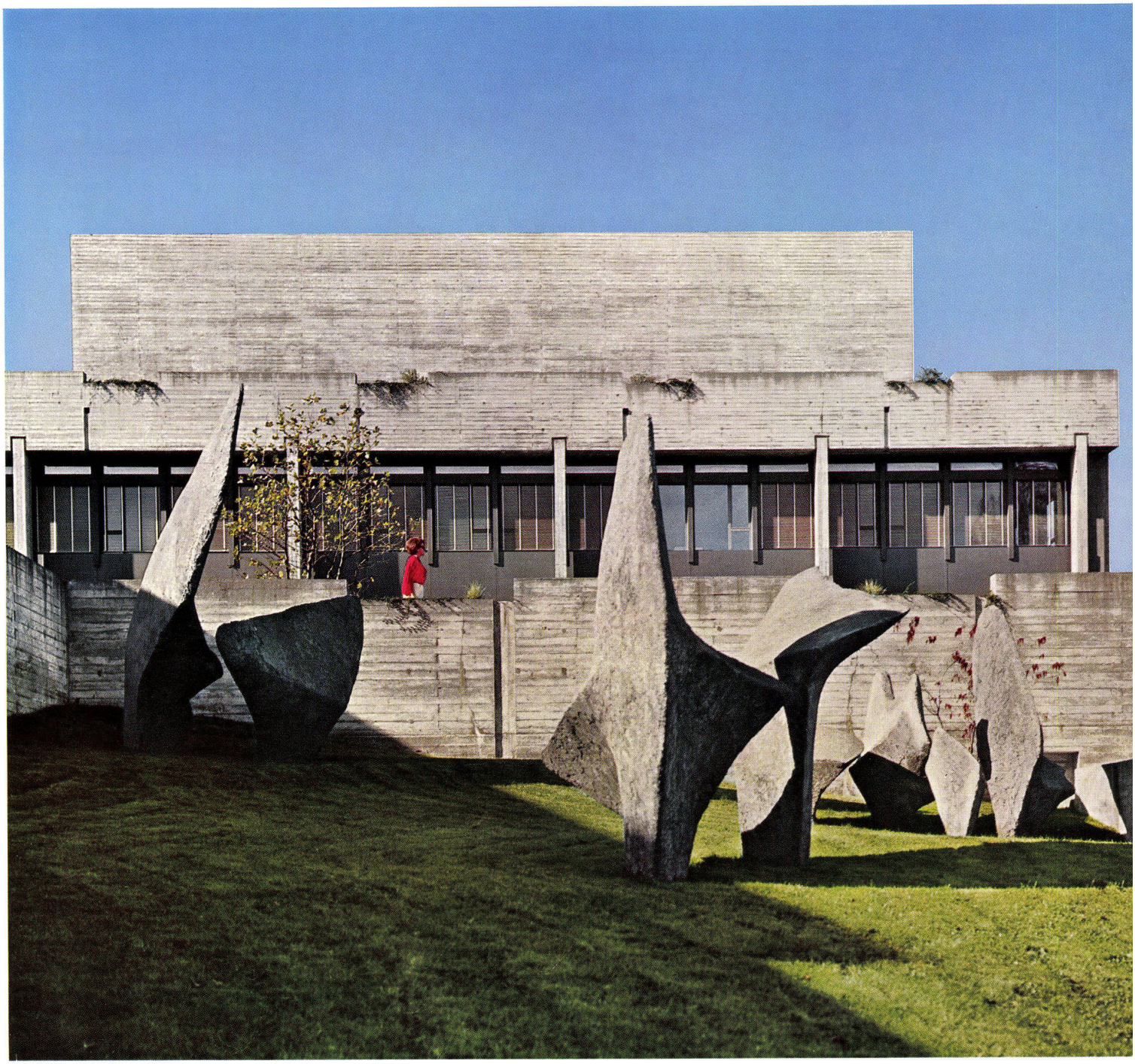
Wo Qualität verlangt wird . . .

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd SO
Telephon 064-41 20 31

Wo Storen beansprucht werden und wo beste Qualität verlangt wird, werden Schenker-Storen eingesetzt. Es lohnt sich, die Vorteile, die Sie bei den Schenker-Lamellen-Raffstoren REFLEX finden, zu studieren. Bei Hand- und Motorantrieb stellen sich manche Probleme, die sorgfältig geprüft sein wollen.

Schenker hat als Pionier im Storenbau die besten Erfahrungen gesammelt. Auch in Spezialfällen sind wir gerne bereit, für Ihren Bau die besten Lösungen zu suchen. Unsere Fachleute stehen Ihnen für die Projektierung zur Verfügung. Filialen in Basel, Bern,Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich.

Schenker Storen

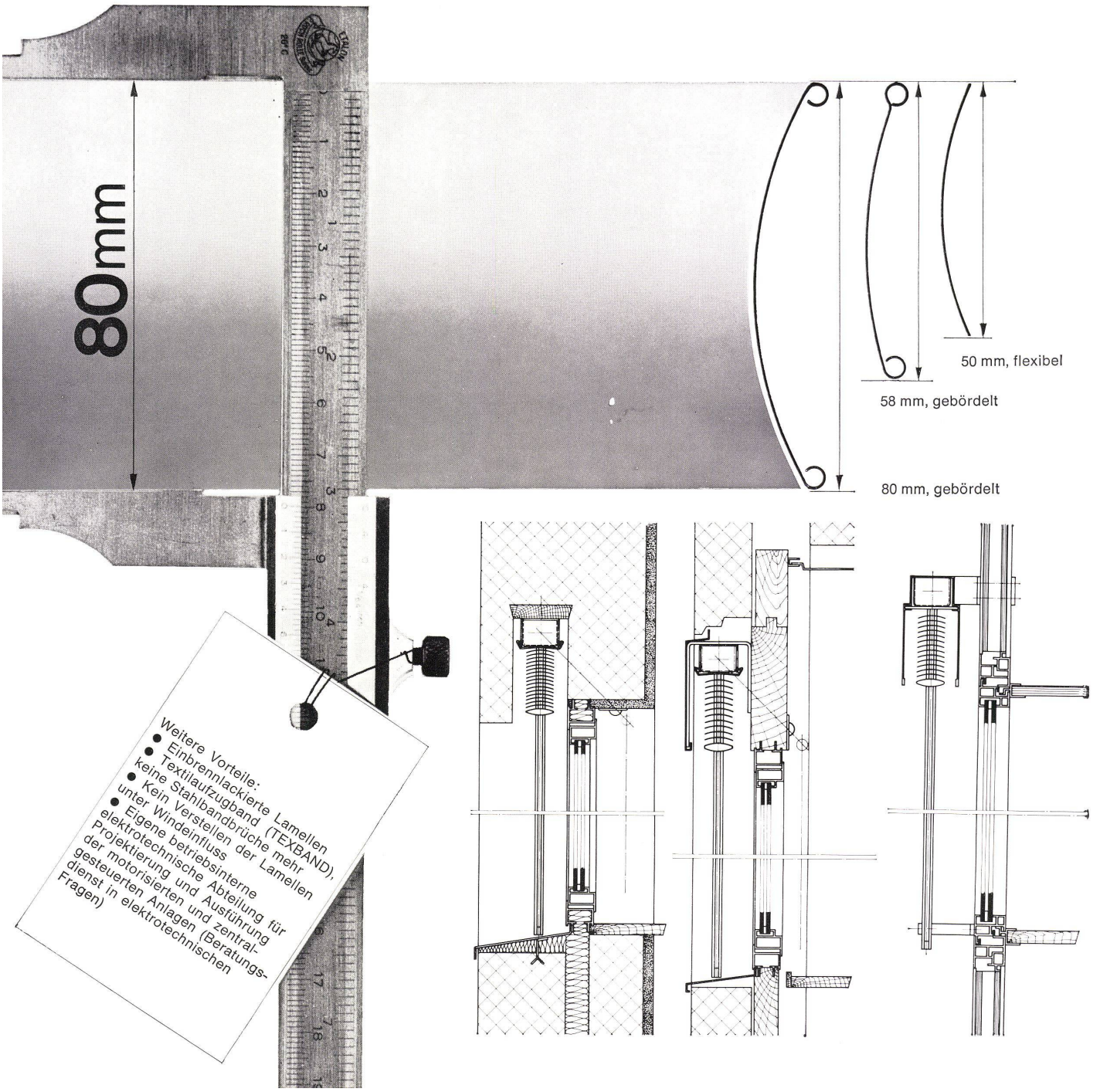


Schenker Storen

Schenker-Lamellen-Raffstoren REFLEX können auf der Aussen- oder auf der Innenseite der Fenster montiert werden. Die beste Hitzeabschirmung wird durch die Aussenmontage erreicht. Um den Raffstoren noch eine grössere Stabilität zu verleihen, fabrizieren wir Storen mit verstärkten gebördelten Lamellen.

Als Neuheit liefern wir Raffstorenanlagen mit extrabreiten Lamellen (80 mm). Vorteile: bessere Sicht vom Raum nach aussen, ruhigere Gliederung der Fassaden. Unsere Breitlamellen können so stark geschlossen werden, dass eine unerwünschte Sicht von aussen in die beleuchteten Räume ausgeschlossen ist (wichtig bei Spitälern und Parterreräumen).

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd SO
Telephon 064-41 20 31



Weitere Vorteile:
- Einbrennlackierte Lamellen
- Textilaufzugband (TEXBAND), keine Stahlbandbrüche mehr
- Kein Verstellen der Lamellen unter Windeinfluss
- Eigene betriebsinterne elektrotechnische Abteilung für Projektierung und Ausführung der motorisierten und zentral-gesteuerten Anlagen (Beratungsdienst in elektrotechnischen Fragen)

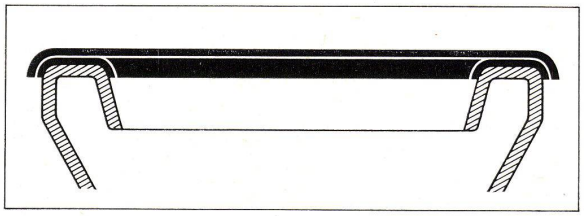
ISAL gewann auch diesen Wettbewerb der Fassaden-Konstrukteure

Laborhochhaus der
CIBA AG Basel
Architekten:
Suter+Suter BSA/SIA, Basel
1344 ISAL-Fassadenelemente

Hans Schmidlin AG, Fenster- und Fassadenbau, Aesch, Basel, Zürich, Genf

confort

Hygienisch
weil aus antistatischem, staubabweisendem
Kunststoff. Ideal zum Sauberhalten.
Bequem
und angenehm, weil aus
plastischem, nicht kältendem Material.
Genormte Grösse, leicht montierbar.
Formschön
weil der Sitz direkt auf dem Klosett-
körper aufliegt und der Deckel
den Sitz voll umschliesst.
Ganz flach.



TROESCH + CO. A.G.

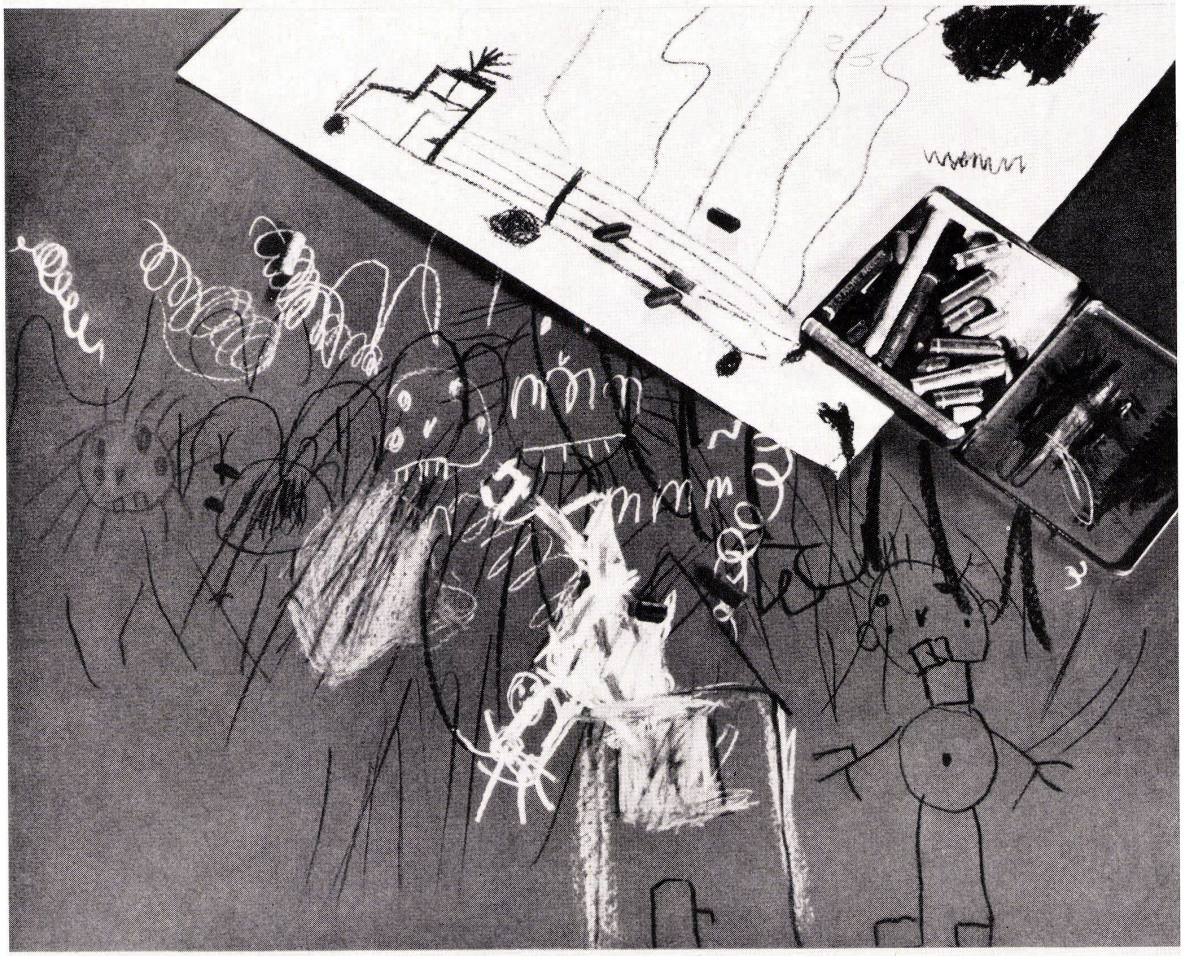
Bern, Effingerstrasse 10	Tel. 031/252111
Zürich, Ausstellungstr. 80	Tel. 051/427800
Basel, Dreispitzstrasse 20	Tel. 061/354755
Lausanne, 9, rue Caroline	Tel. 021/239266
Thun, Frutigenstr. 24B	Tel. 033/ 32484

TROESCH

R 1T1467

Kunststoffplattenwerk

Argolite



ARGOLITE AG
Kunststoffplattenwerk
Willisau LU
Tel. 045/6 19 12

Haben Sie einen zukünftigen Picasso in der Familie?

Lassen Sie ihn ruhig seine Farborgien feiern. Nur sollten Sie vorher die Möbel mit ARGOLITE-Platten überziehen lassen. ARGOLITE ist in hohem Masse kratz- und ritzfest, unempfindlich gegen Farbe, Tinte und schmutzige Kinderhände. Also: ARGOLITE! Und dann überlassen Sie den jungen Künstler seinem Talent. Laden Sie uns zur Vernissage ein?

Verlangen Sie die Gratis-Musterkollektion.

cuenotherm

1400 U/min: äusserst ruhiger Lauf
gerader oder geneigter Brennerkopf
eingebauter Schaltkasten
Sparklappe
für jeden Kesseltyp
geringe Wartung

CUENOD

Ateliers des Charmilles S. A., Usine de Châtelaine

VERKAUFSBÜROS:

Genf – Lausanne – Zürich – Basel – Bern – Biel – Bellinzona – St. Gallen – Luzern – Chur

«Service-Stationen in der ganzen Schweiz»

Dichtungsmassen müssen sich anpassen

Im modernen Hochbau sind bei der Herstellung der verwendeten Wandelemente Maßtoleranzen meist unvermeidlich. Hinzu kommen weitere Verformungen durch Transport und Installation. Diese Abweichungen müssen von einem Dichtungsmaterial ausgeglichen werden. Außerdem muß dieses Dichtungsmaterial die Eigenbewegungen der Fassadenwand – verursacht durch Temperaturwechsel und Winddruck – auffangen.

Dichtungsmassen auf Basis des flüssigen Polysulfidkautschuks **THIOKOL LP** besitzen diese Anpassungsfähigkeit. Sie werden mit Spritzpistolen verarbeitet. Das geht schnell und bequem. Die Dichtungsmasse kann an Ort und Stelle nach Maß aufgetragen werden. Fugenabdichtungen mit diesem Material sind dauerelastisch und widerstehen allen Witterungseinflüssen. Sie weichen bei Hitze nicht auf und werden selbst bei großer Kälte nicht brüchig. Ein Schrumpfen oder Austrocknen ist ausgeschlossen. Fugenabdichtungen mit Dichtungsmassen auf **THIOKOL LP-Basis** haben jahrzehntelange Lebensdauer und verringern die Instandhaltungskosten für Hochhausfassaden auf ein Minimum.

Die Thiokol GmbH liefert den Rohstoff **Thiokol Liquid Polymer.** Wir weisen gern Weiterverarbeiter nach, die Dichtungsmassen auf **Thiokol LP-Basis** herstellen und übersenden auf Wunsch ausführliches Informationsmaterial. Bitte schreiben Sie uns.

Thiokol®

Thiokol Gesellschaft mbH
Mannheim-Waldhof

Gutschein
Wir interessieren uns für Dichtungsmassen auf Thiokol LP-Basis und bitten um Informationsmaterial sowie Nachweis von Verarbeiterfirmen.

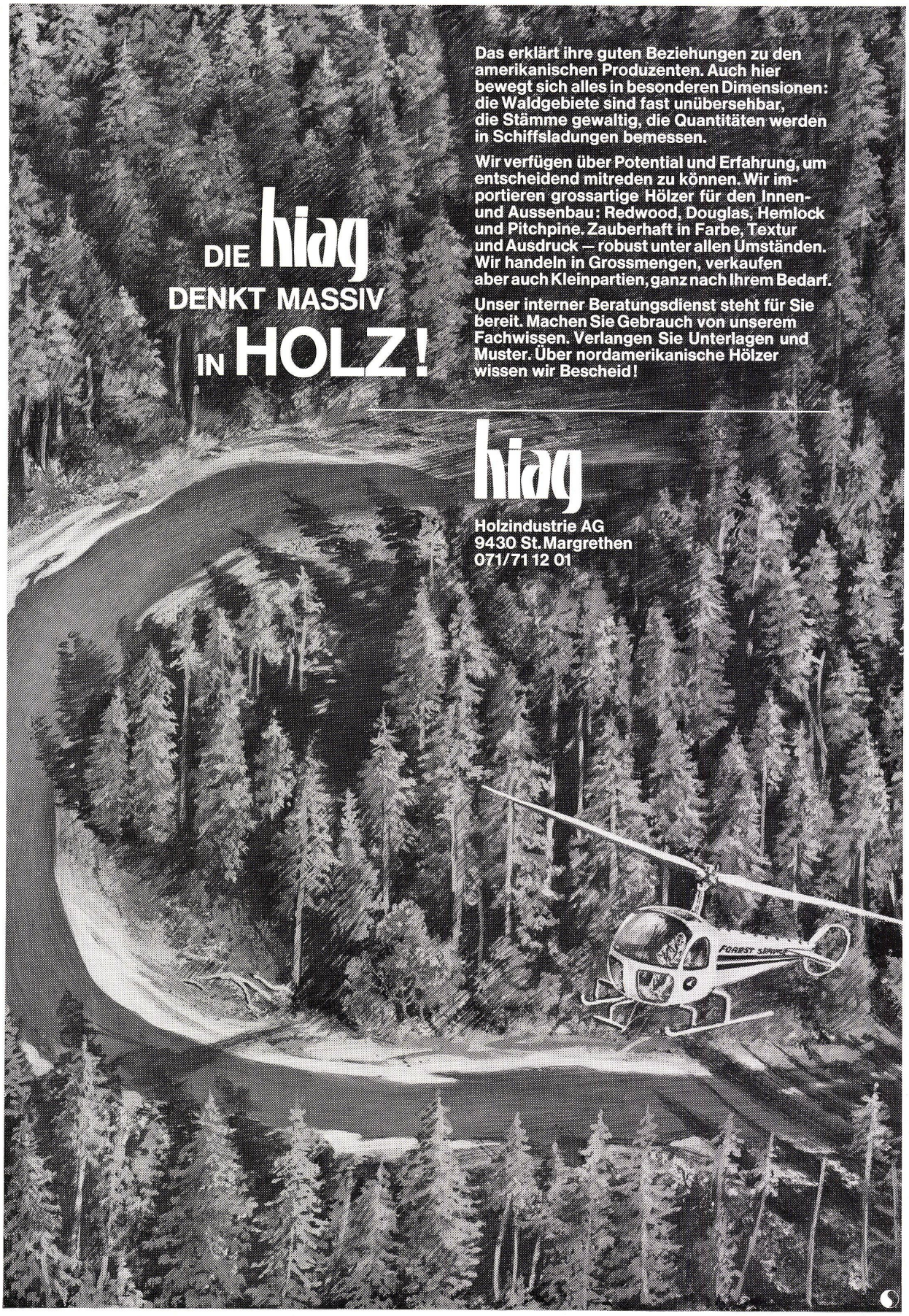
Name: .....

Anschrift: .....

Chem. Fabrik Schweizerhall, Postfach 4000 Basel 13 · Tel. 061-43 88 90

cfs

Vertreter für die Schweiz: Chem. Fabrik Schweizerhall, Postfach 4000 Basel 13 · Tel. 061-43 88 90



DIE hiag DENKT MASSIV IN HOLZ!

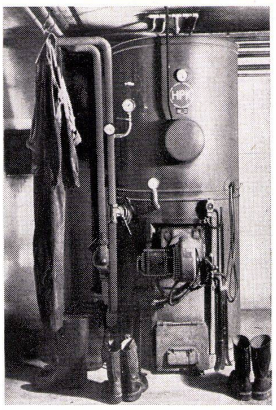
Das erklärt ihre guten Beziehungen zu den amerikanischen Produzenten. Auch hier bewegt sich alles in besonderen Dimensionen: die Waldgebiete sind fast unübersehbar, die Stämme gewaltig, die Quantitäten werden in Schiffsladungen bemessen.

Wir verfügen über Potential und Erfahrung, um entscheidend mitreden zu können. Wir importieren grossartige Hölzer für den Innen- und Aussenbau: Redwood, Douglas, Hemlock und Pitchpine. Zauberhaft in Farbe, Textur und Ausdruck — robust unter allen Umständen. Wir handeln in Grossmengen, verkaufen aber auch Kleinpartien, ganz nach Ihrem Bedarf.

Unser interner Beratungsdienst steht für Sie bereit. Machen Sie Gebrauch von unserem Fachwissen. Verlangen Sie Unterlagen und Muster. Über nordamerikanische Hölzer wissen wir Bescheid!

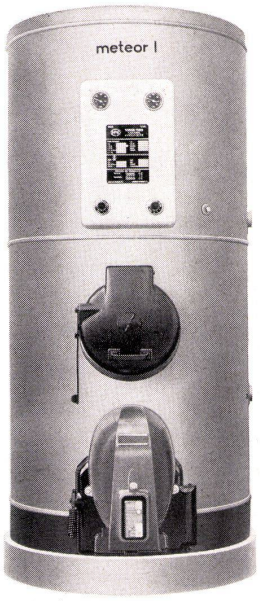
hiag

Holzindustrie AG
9430 St. Margrethen
071/71 12 01



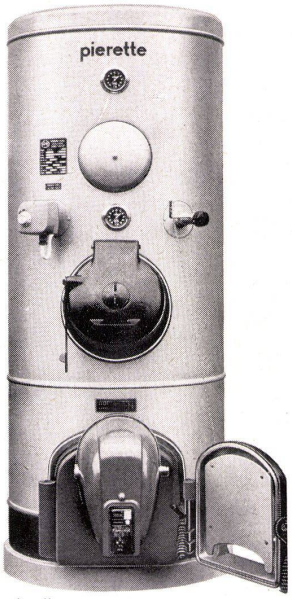
Er war der 1., der erste HPK-Heizkessel.

Vor 15 Jahren wurde er installiert.
Noch heute erfüllt er seine Aufgabe getreulich.

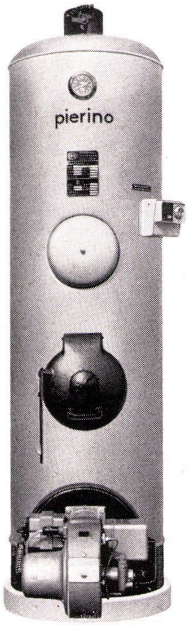


meteor I
Kombiheizkessel mit grosser Leistung. Umstellbar von Oel auf feste Brennstoffe.

meteor II
Doppelbrand-Kombiheizkessel mit 2 getrennten Brennkammern. Kann gleichzeitig mit Oel auch andere brennbare Stoffe verfeuern.



pierette
Wechselbrand-Kombiheizkessel für kleine Anlagen. Zwei Schwenktüren, eine mit Oelbrenner. Sofort umstellbar von Oel auf feste Brennstoffe.



pierino
der kleinste Kombi-heizkessel für kleine Fertighäuser.

Diese 4 HPK-Heizkessel

sind das Resultat unserer 15jährigen Erfahrung im Heizkesselbau.
Warum profitieren nicht auch Sie davon?
Schon mehr als 15000 HPK-Heizkessel fanden glückliche Besitzer.
Nicht nur in der Schweiz, sondern auch in vielen europäischen Ländern.
Verlangen Sie die Unterlagen der HPK-Heizkessel oder den unverbindlichen Besuch eines unserer Vertreter.

Hermann Pieren, 3510 Konolfingen
Apparate-, Kessel- und Boilerfabrik, Telefon 031 68 44 34
(Vertreter in der ganzen Schweiz)

HPK

Warm duschen... nach Herzenslust!

So oft Sie wollen, so lang Sie wollen, so heiss Sie wollen. Ein nie versiegender Strom warmen Wassers für Küche und Bad. Dazu im Winter wohlige Wärme im ganzen Haus zu niedrigsten Betriebskosten. Und das alles mit einem Kessel, dem ZENT KOMBIGUSS.

Aber auch die übrigen Vorteile sollten Sie kennen lernen. Hier sind sie:

Der ZENT KOMBIGUSS Kessel besteht aus Spezial-Gusseisen, darum ist er so widerstandsfähig gegen die gefährliche Korrosion.

Für den Boiler verwenden wir bei den kleineren Typen rostfreien schwedischen Chromnickelstahl: übrigens ohne Mehrpreis!

Der ZENT KOMBIGUSS Kessel ist aber auch nach dem Baukastenprinzip zerlegbar und lässt sich daher überallhin transportieren.

Wollen Sie mit flüssigen oder festen Brennstoffen heizen? Nichts leichter als das! Mit der Wechselbrand-Einrichtung können Sie augenblicklich umstellen und sogar Holz und Papier verbrennen. Der neue ZENT KOMBIGUSS Kessel ist für wirkliche Hochleistung geschaffen. Es lohnt sich, ihn kennenzulernen. Fragen Sie Ihren Installateur oder fragen Sie uns. Wir bauen schon seit mehr als 60 Jahren Heizkessel!

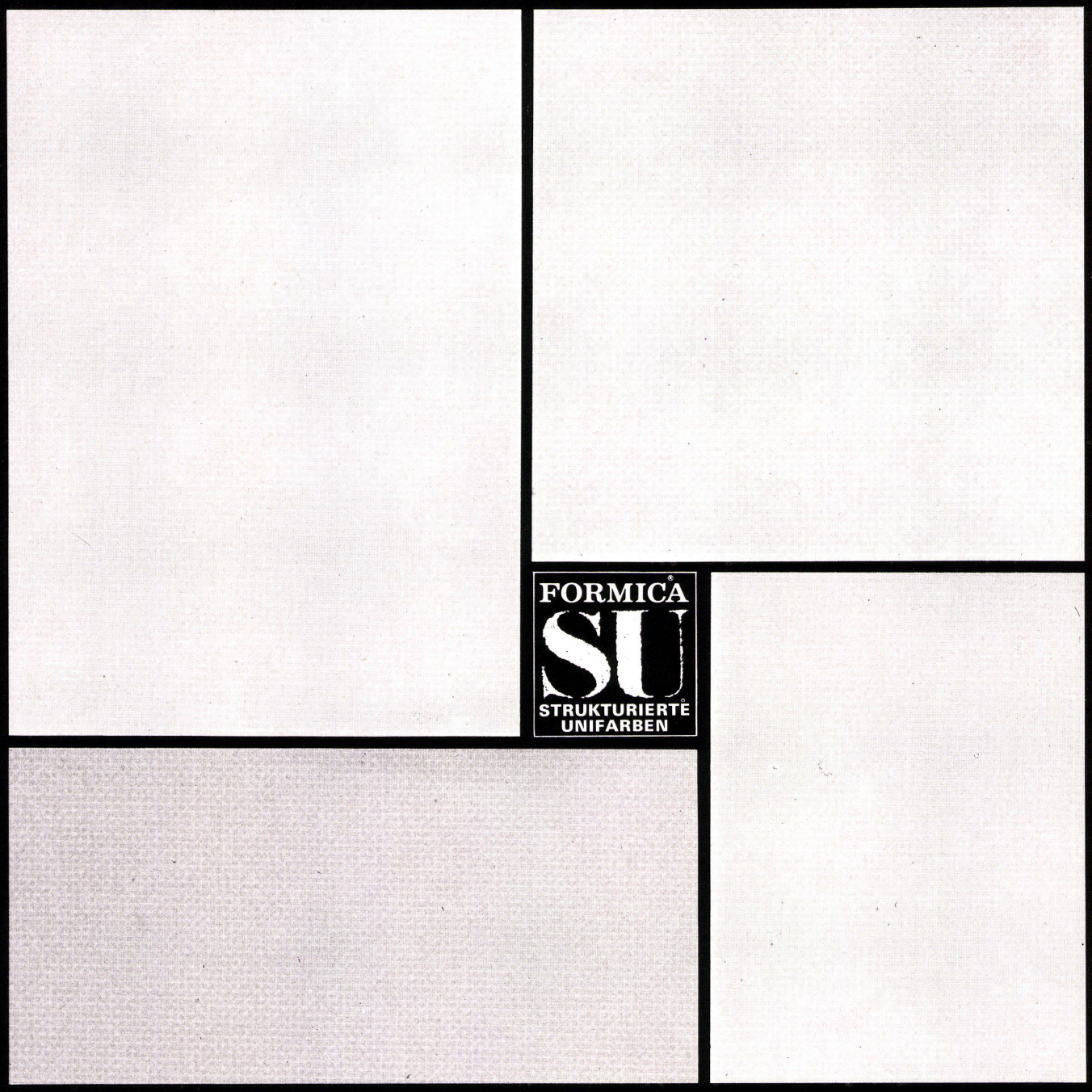
Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mit dem Prädikat «Die gute Form».

ZENT KOMBIGUSS

der Kombinationskessel für höchste Leistung

ZENT AG Bern, 3072 Ostermundigen, Tel. 031-51 14 11

ZENT



Dieses Zeichen wirbt für die neueste Formica-Kunstharzplatte: Strukturierte Unifarben

Eine Platte mit einem kleinen Geheimnis: Aus Distanz wirkt sie als saubere Unifläche, aus der Nähe sehen Sie einen haarfeinen, geometrischen Unterdruck, der die Platte belebt, die Reflexionen dämpft und fürs Auge beruhigend ist.

Formica-Strukturierte Unifarben vereinen die Vorteile der Uniplatte (saubere, klare Wirkung) und die Vorzüge der Strukturplatte (lebendig, sympathisch, wohnlich und unempfindlich) und stellt eine geglückte Verbindung aus Struktur- und Uniplatten her.

Formica-Strukturierte Unifarben bekommen Sie in 25 verschiedenen Farbtönen. Eine vielseitige Auswahl mit vielen Vorteilen. Profitieren Sie davon.

Formica Plastics AG, 9303 Wittenbach SG

Vertrau auf **FORMICA®**

Formica-SU-Platten sind 1,6 mm dick und können im Format 305 x 122 cm geliefert werden.
Verlangen Sie die vollständige Farbskala.

FORMICA®

KUNSTHARZPLATTEN

Unsere Vertreter und die Formica-Fachhändler liefern Ihnen sofort unsere gesamte Schweizer Kollektion (gekennzeichnet mit CH) und beraten Sie in allen Fragen der Kunstharzplatten fachgerecht und zuvorkommend.

Unsere Vertreter-Firmen:

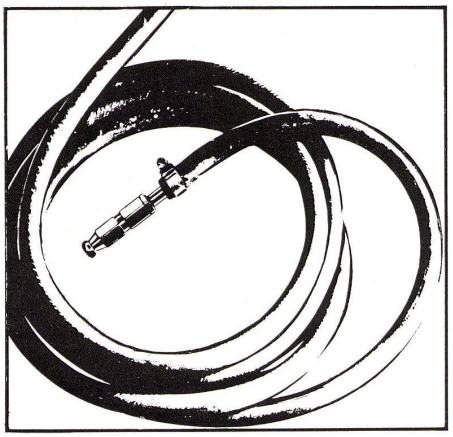
1860 Aigle	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., chemin de Novassalle, Tel. 025/2 16 41
4000 Basel	W. Tschopp AG, Steinentorstr. 1, Tel. 061/24 24 33
3172 Bern-Niederwangen	Joh. Steimle, Freiburgstr. 616, Tel. 031/66 67 67
1030 Bussigny	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., route de Genève 8, Tel. 021/89 10 31
1837 Château-d'Oex	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Les Bossons, Tel. 029/4 64 14
1618 Châtel-St-Denis	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., près de la Gare, Tel. 021/56 71 18
7000 Chur	Baubedarf Chur, Sägenstr. 139, Tel. 081/22 47 37
5412 Gebenstorf	Baubedarf Gebenstorf, Tel. 056/7 01 19
1211 Genève	Albert Dumont & Cie., boulevard Helvétique 19, Tel. 022/36 90 33
4614 Hägendorf	Baumaterial Hägendorf AG, Tel. 062/6 91 03
1000 Lausanne	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., rue Terreaux 21, Tel. 021/22 82 14
6900 Lugano	S.A.C.I.L., Segherie di Viganello, Tel. 091/2 25 45
1820 Montreux	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., La Corsaz, Tel. 021/61 55 77
1950 Sion	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Tel. 027/2 29 31
1800 Vevey	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., rue St-Antoine 7, Tel. 021/51 05 31
3930 Viège	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Tel. 028/6 24 31
8004 Zürich	Baubedarf Zürich AG, Militärstr. 90, Tel. 051/ 25 76 50
8004 Zürich	Aktiengesellschaft Ostag, Zimmerlistr. 6, Tel. 051/52 61 52

Formica Plastics AG 9303 Wittenbach SG Tel. 071/98 16 14/15 Telex 57 289

MAXIDUR

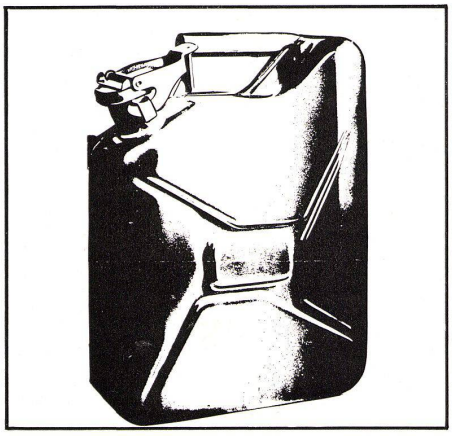
ist staubfrei

leicht zu reinigen



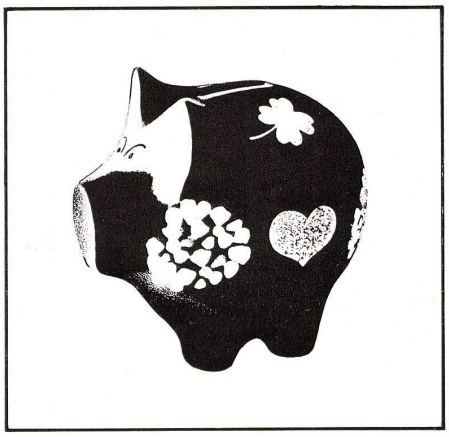
beständig gegen Wasser

beständig gegen Benzin



beständig gegen Öl

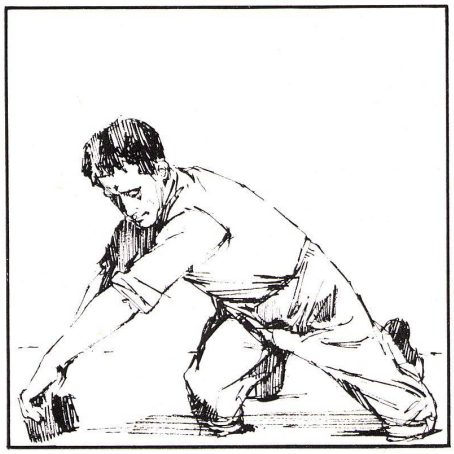
und äusserst wirtschaftlich

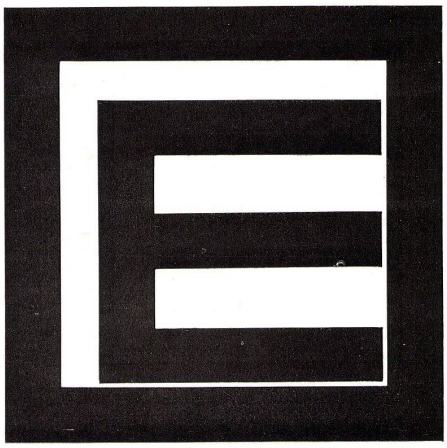


Maxidur-Hartbetonbeläge für den modernen Industriebau

Der Maxidur-Hartbetonbelag hat sich ausgezeichnet bewährt! Zehntausende von Quadratmetern wurden bereits verlegt. Vor allem in Lagerhäusern, Garagen, auf Laderampen, überall dort, wo ein Boden äusserst druckfest, widerstandsfähig gegen Abnützung und absolut staubfrei sein muss.
Der zementgebundene Maxidur-Panzerbelag ist chemisch neutral, beständig gegen Wasser, Benzin und nichtsaure Öle. Er lässt sich leicht sauber halten und braucht praktisch keinen Unterhalt. Die Bedeutung dieser Faktoren kennt niemand besser als der Baufachmann. Nicht umsonst entscheiden sich immer mehr Architekten für Maxidur-Hartbetonbeläge.

Der Maxidur-Panzerbelag zeichnet sich auch durch äusserste Wirtschaftlichkeit aus. Dank grosser Arbeitsequipen sind grosse Tagesleistungen möglich, was die Kosten beträchtlich herabsetzt und die Einhaltung der Termine garantiert. Ständig stehen 20-25 Equipen geschulter Spezialisten im Einsatz. Maxidur wird zweischichtig ausgeführt, und zwar in einer Mindeststärke von ca. 30 mm. Die Druckfestigkeit ist mit ca. 1000 kg/cm^2 ausserordentlich hoch, so auch der Widerstand gegen Abnützung.
Wirklich ein «harter» Boden – der richtige Bodenbelag im Industriebau! Maxidur – Qualität aus Erfahrung.





Euböolithwerke AG, 4600 Olten

Lichtpauspapiere und techn. Papiere

Lichtpauspapiere für Trocken- und Halbfeuchtentwicklung gehören seit Jahren zu unseren Spezialitäten. Standardpapiere von 32 bis 210 g/m² sowie eine Vielzahl von Ozalid-Spezialsorten für die verschiedensten Anwendungsgebiete und Zwischenoriginale in Rollen und Formaten. **Technische Papiere** und Zeichenfilme für alle Ansprüche.

Verlangen Sie unverbindlich Muster und Preislisten

OZALID AG ZÜRICH

Telefon 051 / 32 74 42
Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich

RÜTSCHI PUMPEN

perfecta

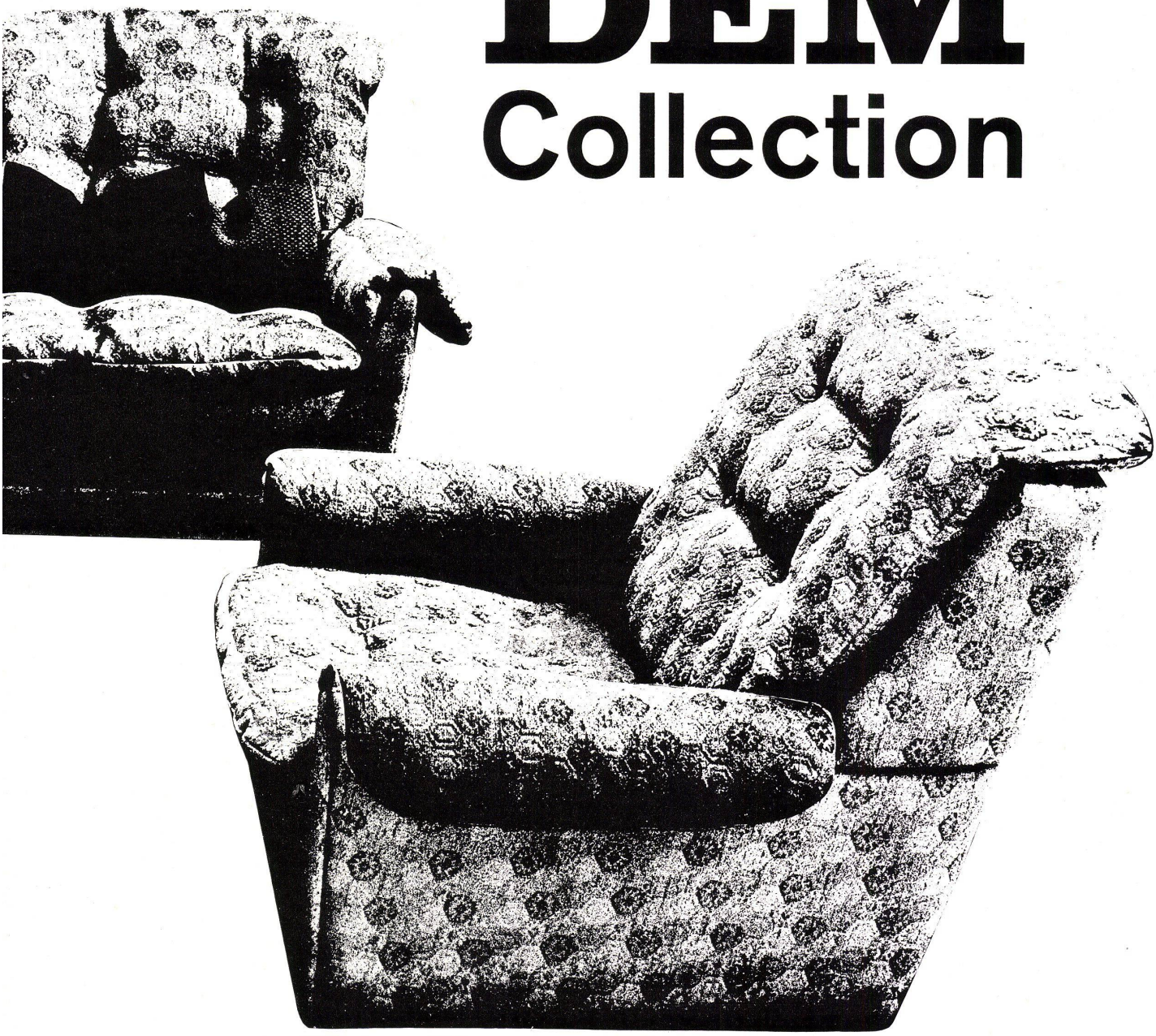
Heizungs-
Umwälzpumpen

Mehr als drei Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebssicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta» mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugut.

K. Rütschi AG Pumpenbau Brugg 5200, Telefon 056/41 04 56

swiss

DEM
Collection

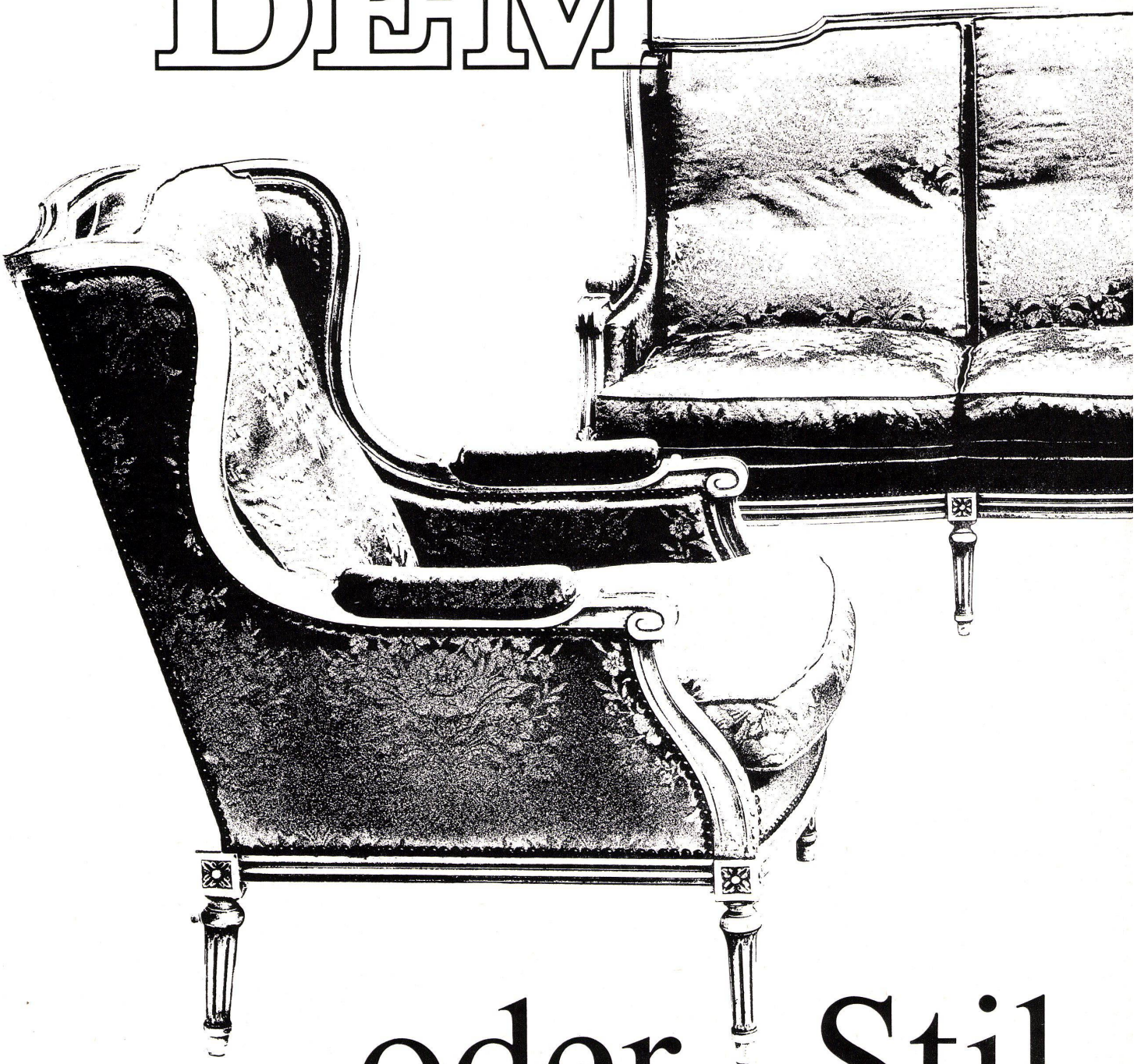


Modern

Möbel aus unserem Programm können durch alle besten Möbelgeschäfte bezogen werden. Unsere Modelle sind mit allen neuesten Verbesserungen und mit einem unvergleichbaren Komfort ausgestattet.
Für eine geschmackvolle Veredelung Ihres Heimes verlangen Sie doch DEM-Möbel von erstklassiger Qualität.

DUFOUR FRÈRES S.A., 1022 CHAVANNES-RENENS

DEM

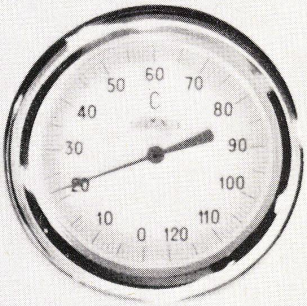


oder Stil

Der Stilliebhaber wird unsere exklusiven Stilmodelle bei seinem Antikenhändler oder bei seinem Tapezierer ausfinden: eine prachtvolle Handfertigung, die den Ansprüchen der Kenner entspricht.
Ferner hat DEM ihre Qualitätsgarantie selbstverständlich auch auf ihre Stilmöbelproduktion ausgedehnt.

DUFOUR FRÈRES S.A., 1022 CHAVANNES-RENENS

therma



Unsere Kunden möchten wissen, was alles wir liefern können

Bitte!
Hier ist unser Grossküchen-Sortiment:

Elektrische Apparate:
Pensionsherde
Restaurationsherde
Hotelherde
Kippkessel
Bratpfannen
Compactkessel
Compactbratpfannen
Brat- und Backöfen
Patisserieöfen
Dämpfer
Grill
Salamander
Broiler
Milchkocher
Kaffeemaschinen
Wärmeschränke
Tassenwärmer
Handtuchtrockner

Gasbeheizte Apparate:
Restaurationsherde
Pensionsherde
Hotelherde
Kippkessel
Bratpfannen
Compactkessel
Compactbratpfannen
Brat- und Backöfen
Grill
Salamander

Mit Oelheizung:
Restaurationsherde

Dampf- und Heisswasserheizung:
Kippkessel
Compactkessel
Dämpfer
Wärmeschränke
Milchkocher

Grosskücheneinrichtungen aus Chromnickelstahl:
Cheftische
Garde-manger-Tische
Patisserietische
Ablagetische
Rüsttische
Koch-Tische

Spültröge:
Rüsttröge
Gemüsewaschtröge
Geschirrspültröge
Kasserollenspültröge
Ausgüsse
Ein- und Auslauftische
zu Geschirrspülmaschinen
Fleischtröge
Fischbassins

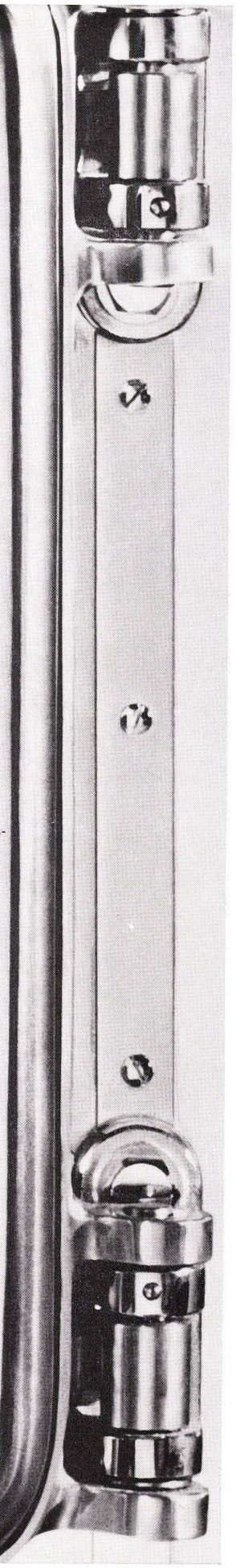
Transportgeräte:
fahrbare Tröge
Blechwagen
Speisetransportwagen
Abfallrollis
Lebensmittelrollis

Speisen-Verteilanlagen:
Ausgabebuffets
Selbstbedienungsbuffets
Fliessband-Verteilanlagen
für Kantinen
Speisenausgabewagen
Geschirrwagen
Abräumwagen

Wenn Sie die Liste durchgelesen haben, sind Sie im Bilde.
War Ihnen die Aufstellung zu lang, und Ihre Geduld zu kurz, ist das weiter auch nicht schlimm (die Liste ist ja auch nie vollständig, da wir laufend Neues entwickeln).
Fragen Sie uns einfach an:
können wir Ihnen einmal nicht dienen, wissen wir zumindest, wer es kann.

Therma Grossküchen
Gemeinsame Entwicklungs-, Planungs- und Verkaufs-Organisation der Grossküchenwerke Elcalor AG, Sursee-Werke AG und Therma AG.

8952 Schlieren, Zürcherstrasse 125
Telefon 051/98 18 71
1000 Lausanne, 64, Avenue d'Ouchy
Telefon 021/27 64 64
Ständige Grossausstellung in Schlieren



H

bauen Sie mit Licht!

Dank guten thermischen und akustischen Isoliereigenschaften
ermöglicht das **Isolierglas POLYGLASS,**
die Anwendung grösserer Glasflächen und wurde so
zu einem wesentlichen Bestandteil des modernen Wohnens.

Mit POLYGLASS bauen heisst mehr Wohlbefinden schaffen !

MADE IN BELGIUM GSA TRADE MARK

POLYGLASs
ISOLIERGLAS

Verkauf durch den Glashandel.

•

Generalvertretung für die Schweiz : **O. CHARDONNENS A.G.** - Genferstrasse, 21 - 8027 ZÜRICH - Tel. 051/25.50.46

GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.

DIVISION AUVELAIS (ex "Les Glaceries de la Sambre") Auvelais - Belgien

Ist Ihr Bad älter als 20?

Ist 20 ein Alter? Für ein Bad, ja. Denn in den vergangenen 20 Jahren machte auch hier die Entwicklung viel grössere Fortschritte als in den 35 Jahren zuvor. Weshalb? Wir leben formbewusster. Wir leben anders, hygienischer. Wir verbringen täglich eine, zwei Stunden und mehr im Badezimmer. Das ist kein Luxus. Heute ist das eine selbstverständliche Notwendigkeit. Und deshalb benötigen moderne Menschen ein modernes Bad. Die neuen Waschtische sind unvergleichlich schöner, eleganter. Aber auch viel zweckmässiger und technisch besser. Sehen Sie sich beispielsweise das Wandklosett an. Freier Boden, einfach sauber zu halten. Oder die automatische Mischbatterie für Bad und Dusche. Und alles andere: wohnlicher, moderner, besser. Wann lassen Sie Ihr Badezimmer erneuern? Wenn es älter als 20 ist, sollten Sie daran denken. Ist es viel älter, ist es höchste Zeit!

Fachgemeinschaft der sanitären Branche – Fabrikanten, Fachhandel, Installateure.

4G0266

Es gibt einige und gute Gründe, weshalb es sich lohnt, sich für NOVORIT-Fastäfer zu entscheiden!

novorit

Grund 1:
NOVORIT ist kein gewöhnliches Fastäfer
NOVORIT ist edelfurniertes NOVOPAN. Die Verbindung schönster Furniere mit der echten NOVOPAN-Spanplatte ergibt kein gewöhnliches Fastäfer – sondern NOVORIT.

Grund 2:
NOVORIT hat grosse technische Vorteile
Dank der erstklassigen NOVOPAN-Mittellage hat NOVORIT-Fastäfer ein ausgezeichnetes Stehvermögen. Es bietet zudem Gewähr für eine ausgezeichnete Schall- und Wärmeisolation.

Grund 3:
NOVORIT entspricht allen ästhetischen Anforderungen
In ästhetischer Hinsicht wird NOVORIT-Fastäfer den verwöhntesten Ansprüchen gerecht. NOVORIT wird nur mit ausgesucht schönen Furnieren hergestellt – dadurch verschafft es dem Raum Behaglichkeit und Wärme. Zudem sind die Gestaltungsmöglichkeiten beinahe unbegrenzt.

Grund 4:
NOVORIT hat ein weites Anwendungsgebiet
NOVORIT-Fastäfer eignet sich vorzüglich für Täfer und Decken in Ein- und Mehrfamilienhäusern, Büros, Konferenzzimmern, Sälen, Gaststätten, Ausstellungsräumen, Verkaufsläden usw.

Grund 5:
NOVORIT lässt sich leicht verarbeiten
NOVORIT-Fastäfer kann dank der günstigen Normformate sehr leicht und zeitsparend angeschlagen werden. Eine einfache Querlattung ist absolut ausreichend.

Grund 6:
Fünf NOVORIT-Berater stehen zu Ihrer Verfügung
Bei Problemen irgendwelcher Art steht der kostenlose NOVORIT-Beratungsdienst jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.
Wenn Sie nun alle diese Gründe berücksichtigen, werden Sie feststellen, dass Ihnen das preiswerte NOVORIT-Fastäfer den sichersten Gegenwert für Ihr Geld bietet.

Keller + Co AG Abteilung Täferplatten 5313 Klingnau Telefon 056 / 45 27 70 bitte wenden ▶

Technische Angaben über novorit Fastäfer

Palisander

Formate:

NORMALFORMATE:
(zirka 17 mm dick)
alle Längen von 220 bis 275 cm × 20 cm Breite
Auf Wunsch auch andere Breiten

SPEZIALFORMATE:
in allen NOVOPAN-Dicken bis maximal 305 cm Länge und 172 cm Breite

Ausführung: maschinengeschliffen

Normalformate sind auf beiden Längskanten genutet und gefast.

Federn: Blindfedern für geschlossene Fugenausbildung (Abbildung A) werden mitgeliefert und sind im Preis inbegriffen.
Sichtfedern für dekorative Fugenausbildung (Abbildung B) werden preisgünstig abgegeben und sind in allen Holzarten erhältlich.

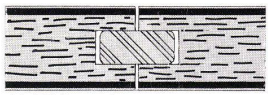


Abbildung A

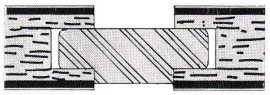
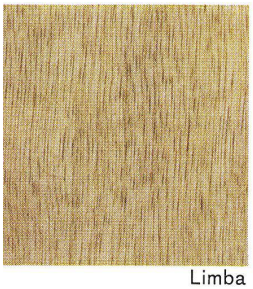


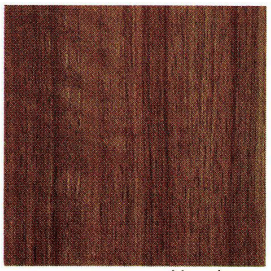
Abbildung B

Holzarten:

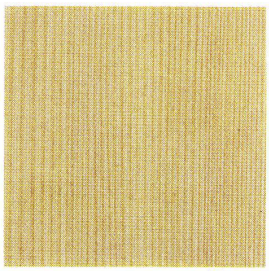
NOVORIT-Fastäfer ist in den nachstehend abgebildeten Holzarten lieferbar. Normalerweise wird NOVORIT-Fastäfer mit Riftfurnieren angefertigt. Gegen Berechnung eines Zuschlages von 10 Prozent sind auch auf Bild zusammengestellte Deckfurniere erhältlich. Holz ist ein Naturprodukt – es muss deshalb von Bestellung zu Bestellung mit Farb- und Texturdifferenzen gerechnet werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Gratismuster.



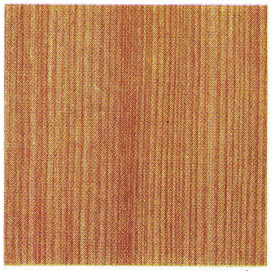
Limba



Nussbaum

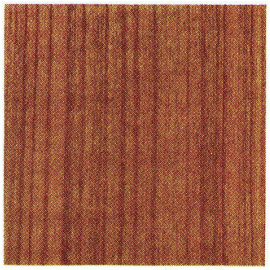


Tanne



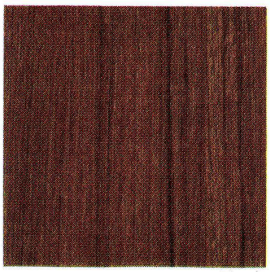
Lärche

Sapeli

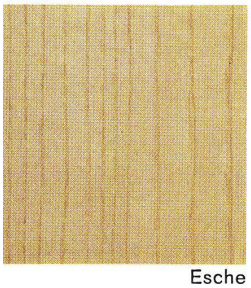


Kirschbaum

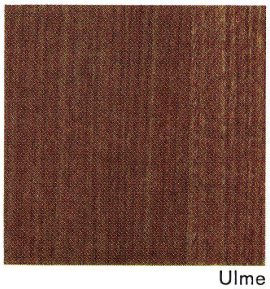
Nussbaum – Fine Line



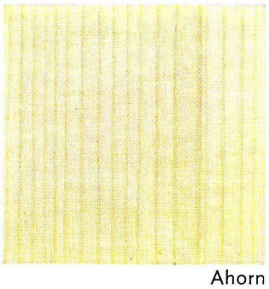
Teak



Esche

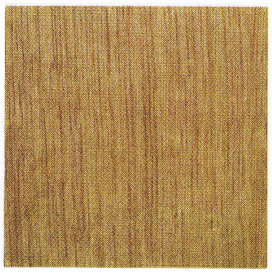


Ulme



Ahorn

Keller+Co AG
Abteilung
Täferplatten
5313
Klingnau
056/45 27 70



Eiche

Die ganze Welt stand Pate

salubra
STYLE FOLKLORE

Die neue Tapeten-Kollektion von Salubra. Eine universale Kollektion voller Sonne, Optimismus und Musik, voller Farbe, Rhythmus und Temperament. Extravagant, exzentrisch, exklusiv.
Nach folkloristischen Ornamenten aus 22 Ländern der Erde.

Eine Fundgrube für den modernen Architekten und Raumgestalter. Salubra STYLE FOLKLORE bietet eine Fülle neuer Anwendungs- und Kombinations-Möglichkeiten, die bisher mit kaum einer Tapeten-Kollektion erreicht werden konnten.

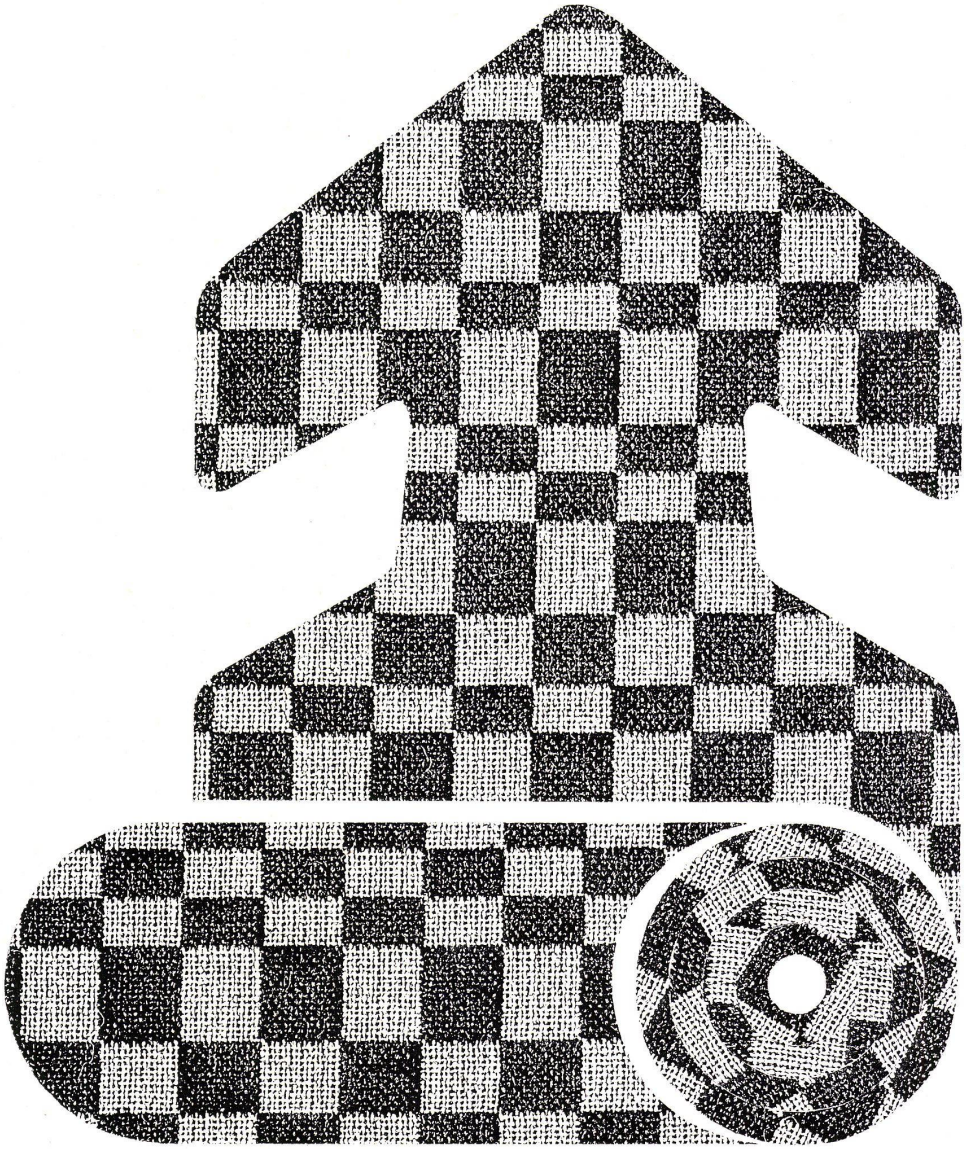
Als moderne Tapete ist Salubra STYLE FOLKLORE selbstverständlich auch pflegeleicht. Also garantiert lichtecht, garantiert waschbar und besonders strapazierfähig.
Wie alle Salubra-Tapeten: schön · wertvoll · praktisch

Aus „STYLE FOLKLORE“ Türkische Folklore und westliche Moderne harmonieren gut miteinander. Lieferbar in 3 Kolorits der Qualität LUX. Best.-Nr. 67 019-67 021

salubra LUX · salubra LUX L.design · salubra STYLE FOLKLORE · salubra DUR · salubra PLUS · salubra DECOR · salubra TEKKO

Salubra A. G. 4002 Basel. Generalvertretungen: DEUTSCHLAND: Salubra-Werke A.G., Grenzach (Baden) · FRANKREICH: Ets. Viacroze S.à.r.l., Paris 8 · ITALIEN: Braendli & C.s.p.a., Mailand · ÖSTERREICH: Christian Genewein, Wien I · BELGIEN: L. L. Gondry, Brüssel · HOLLAND: Rath & Doodeheefver N.V., Amsterdam · ENGLAND: A. Sanderson & Sons Ltd., London W 1 · DÄNEMARK: Salubra Tapet AS, Kopenhagen 5 SCHWEDEN/NORWEGEN: Dahlanders Tapeter AB, Göteborg 5 · SPANIEN: Metaloquimica S.A., Madrid

Richtungweisend



Möbelstoffe Langenthal

Möbelstoffweberei Langenthal AG 4900 Langenthal/Schweiz

Vertretungen:

Dänemark: Børge G. Lund, Sydskråningen 64, Kongens Lyngby
Holland: Sanders Woningtextiel Utrecht N. V., Oude Gracht 275, Utrecht
Österreich: Rohstoffgenossenschaft, Rankweil/Vorarlberg
Schweden: Kurt Palsson, Agenturer, Norra Vallgatan 90-92, Malmö

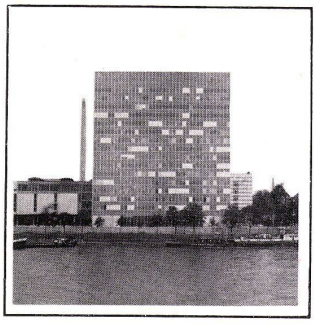
Glissa → Aluminium Fenster und Fassaden für moderne Bauten

Verwaltungsgebäude K. Rütschi AG, Brugg
Vollisolierte Leichtmetallfenster ALSEC mit Isolierverglasung
Carl Froelich, dipl. Arch. SIA und Hannes Froelich,
Architekt, Brugg

Glissa AG Schaffhausen
Telefon 053 59 23 1

sieben Meter hohe Schenker-Storen

Am CIBA-Biologie-Hochhaus hat SCHENKER 7 Meter hohe Lamellen-Rollstoren «SOLFLEX» montiert.
Diese extrem hohen Lamellenstoren werden von der Portierloge aus elektrisch bedient. Sie zeichnen sich aus durch gleichmäßigen Lauf und Geräuschlosigkeit.
Die Lösung dieses schwierigen Storenproblems beweist unsere Leistungsfähigkeit.
Profitieren Sie schon bei der Projektierung vom hohen Können unserer technischen Mitarbeiter.
Sie stehen Ihnen unverbindlich zur Verfügung.



Schenker Storen

Vertretungen in
Basel, Bern, Genf, Lausanne,
Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen,
Solothurn, Winterthur und Zürich

Emil Schenker AG 5012 Schönenwerd Telefon 064/41 26 52

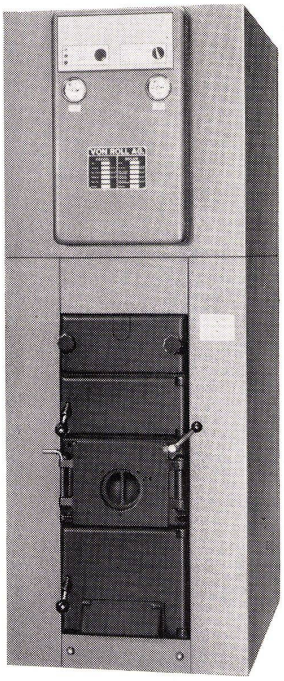
Ich lebe länger auch ohne Oel

Denn ich bin aus **Gusseisen.**
(Und widerstehe deshalb der Korrosion).
Mein Hersteller weiss da Bescheid. Er baut
seit über fünfundsechzig Jahren Gusskessel.
(Und mancher von damals
steht noch heute in Betrieb).
Mein Warmwasserspeicher ist aus **Chromnickelstahl.**
(Und deshalb vor aggressiven Wassern geschützt)

Auch wenn Ihnen das Oel ausgeht
(aus irgend welchen Gründen),
produziere ich Wärme zur Genüge, Warmwasser in Fülle.

Denn mich können Sie **augenblicklich umstellen**
(schneller als Sie dies lesen),
und ich verbrenne feste Brennstoffe
in meinem **grossen Feuerraum.**
Auf rationelle Weise.
(Sie brauchen nicht jede Stunde nachzuschaufeln)

Ich, der VON ROLL Thermo-Kombi



Anschlussfertig komme ich in Ihr Haus.
Sie brauchen mich nur einzuschalten. Und schon
spende ich Ihnen, was Sie brauchen: Wärme
für Ihre Geborgenheit. Warmwasser im Überfluss.
(Vier Badewannen voll in jeder Stunde)

Und noch etwas: wenn ich arbeite,
hört man es nicht durchs ganze Haus.
(Gusseisen dämpft den Schall)

VON ROLL AG.
Werk Klus, 4710 Klus

VON ROLL

Verlangen Sie die aufschlussreiche Dokumentation
über VON ROLL Thermo-Kombi Heizkessel
mit den 17 Vorteilen bei Ihrem Installateur oder bei
VON ROLL AG. Werk Klus, 4710 Klus (Tel. 062 27 33 33)

Es lohnt sich.

601

Kochherd, den man «versorgen» kann

Viele Küchen sind knapp an Arbeits- und Abstellplatz. Hausfrauen haben selten genug davon. Sie brauchen ihn nach dem Einkaufen, beim Rüsten, zum Abstellen des Geschirrs.

Ein gewöhnlicher Kochherd beansprucht viel Platz — und zwar immer. Eine Therma-Kochtafelgruppe nicht. Sie braucht Platz nur beim Kochen. Sie besteht — ganz nach Bedarf — aus 1, 2, 3, 4 oder mehr einzelnen Plattenelementen, den Kochtafeln. Mit einem Scharnier sind sie auf- und abklappbar im Tischblatt befestigt.
Zum Kochen schwenkt man die Kochtafeln herab: soviel, wie man gerade braucht.
Hochgeklappt («versorgt») — und dabei automatisch ausgeschaltet — geben sie Dreiviertel der darunterliegenden Tischfläche für jede andere Verwendung frei.

Therma-Kochtafeln mit Megastatplatte (14,5 oder 18 cm Durchmesser), Pfannen-Abstellplatz, Schalter und Signallampe; pastellweiss porzellanemailliert oder Chromnickelstahl; mit Scharnier und Lagerbock, anschlussfertig verdrahtet; einbaubar in moderne Küchen mit Kunststoff- oder Chromnickelstahl-Abdeckungen.

therma

Therma AG, 8762 Schwanden
Telefon 058 7 14 41
Büros und Ausstellungen in Zürich, Basel, Bern, Lausanne und Genf

Pionier der Küche

H

fertig gebaut ca. fr. 125

GANZGLASTÜR

clarit
Cadette

2 Quadratmeter Licht mehr

widerstandsfähig

witterungs-und alterungsbeständig

formbeständig

leicht zu unterhalten

SAINT-GOBAIN

30 WERKE

SABIAC S.A.
PLACE BENJAMIN CONSTANT N° 2 / LAUSANNE

GE 11 O. P. G. Conseil 67

clarit Schutzmark, empfohlen durch
EXPROVER S.A. 1, RUE PAUL LAUTERS-BRUXELLES V

kellpax

Metallfassaden

KELLPAX-Metallfassaden finden überall dort Anwendung, wo in Bezug auf Aesthetik und Dauerhaftigkeit hohe Ansprüche gestellt werden.

Die neuzeitlichen, unterhaltsfreien KELLPAX-Panels oder die erprobten KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten garantieren eine schnelle, einwandfreie Montage.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind:
- dauerhaft und wartungsfrei
- wetterfest (auch stirnseitig)
- und absolut plan
- widerstandsfähig gegen Beanspruchung des Gefüges und frei von Dehn- und Schwundgeräuschen
- biegestark und übernehmen jegliche Beanspruchung durch Windlasten.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind in allen verarbeitbaren Grössen sowie in folgenden Materialien erhältlich:
Aluminium: mattiert und eloxiert, industrieeloxiert, geschliffen und gefärbt, emailliert und einbrennlackiert usw.

KELLPAX wird auch in Deutschland hergestellt durch:
Keller & Co, GmbH, 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Für Auskünfte betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme steht Ihnen der kostenlose KELLPAX-Beratungsdienst zur Verfügung.

KELLPAX-Metallfassaden
ein Produkt der

Keller+CoAG Klingnau 056 45 27 70

Zwei Waschbecken und trotzdem sparen

sparen
an Installationskosten, denn der CARINA-DUE Doppelwaschtisch benötigt nur einen Ablauf.

sparen
bei den Aussenmassen, weil die CARINA-DUE nur 90 cm breit ist und trotzdem zwei vollwertige Becken aufweist.

sparen
an Raum, denn dank der ausgewogenen Beckenform kann das Bidet direkt neben dem Waschtisch stehen.

zwei Waschbecken
geben jedem Badezimmer mehr Gebrauchswert.

Sabez
Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich
Telefon 051/47 35 10

bringt mehr Komfort ohne grosse Kosten

® Marke und Modell international geschützt

Hygienisch und kostensparend

praktisch und schön

schön

ist der CARINA-DUE Doppelwaschtisch auch von unten. Die grosszügigen Rundungen erleichtern das Sauberhalten.

praktisch

der PRONTO Siphon, der jederzeit ohne Spezialwerkzeug entleert werden kann.

kostensparend

die Zusammenführung der zwei Beckenabläufe zu einem: trotz Doppelwaschtisch nur ein Siphon, nur ein Ablaufrohr!

hygienisch

der CARINA-SOLSANA Direktablauf. Er gestattet problemloses Reinhalten von Waschtischüberlauf und Waschtischablauf.

Sabez
Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau
und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich
Telefon 051/47 35 10

® Marke und Modell international geschützt

ein Doppelwaschtisch, der mehr bringt als kostet

Mein Vater ist ein guter Rechner, darum haben wir einen Hoval-Kessel. Jetzt sparen wir jedes Jahr viel Geld.

8 Monate im Jahr wird geheizt, 365 Tage im Jahr wird viel Warmwasser verbraucht. Darum lohnt es sich auch für Sie, einen Hoval-Kessel zu wählen. Er ist aus bestem Stahl gebaut. Die luftdichte Brennkammer und die wirkungsvolle Isolation helfen Brennstoff sparen. Hoval-Kessel arbeiten mit hohem Wirkungsgrad – auch noch nach Jahren. Der Hoval-Kessel heizt automatisch mit Oel oder festen Brennstoffen.

Der Boiler jedes Hoval-Kessels liefert Sommer und Winter praktisch unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Die Hoval-Sparsteuerung sorgt dafür, dass kein Tropfen Oel unnötig verbraucht wird. Sie schaltet den Brenner nur dann ein, wenn entweder die Heizung oder der Boiler Wärme verlangen.

Der gut ausgebaute Hoval-Service garantiert eine sorgfältige Einregulierung jeder Anlage. Hoval-Kessel bieten mehr Komfort für weniger Geld. Hoval-Kessel machen sich bezahlt.

Hoval Herzog AG, Feldmeilen
Telefon 051-731282
Basel Bern Lausanne Lugano
Verkauf und Service auch in
Deutschland (Krupp-Kessel)
Oesterreich, Benelux,
England, Frankreich, Italien

Hoval

SILENT GLISS-Vorhangschienen schon in die Planung miteinbeziehen

Vorhangeinrichtungen ein Detail? Gewiss — aber ein wichtiges! Ihnen und der Bauherrschaft bringt es nur Vorteile, wenn Sie die Wahl und Montage der Vorhangeinrichtungen nicht dem Zufall überlassen. Das SILENT GLISS-Vorhangschienensystem birgt so viele Möglichkeiten, dass bauseits schon nach der zweckmässigsten, ansprechendsten und besten Lösung getrachtet werden sollte. Unterbreiten Sie uns bereits im Planungsstadium der Bauvorhaben Ihre Wünsche und Probleme. Wir beraten Sie unverbindlich mit modernen, durchdachten und bewährten Vorschlägen.
Mit geräuschlosen SILENT GLISS-Vorhangeinrichtungen erhalten Sie wertbeständige Installationen, die immer wieder Freude bereiten. Profitieren auch Sie, wie viele namhafte Architekten und Innenarchitekten von unserer jahrelangen Erfahrung in der Herstellung und Anwendung moderner, geräuschloser Vorhangeinrichtungen.
Verlangen Sie detaillierte Informationen, Muster, Prospekte, Referenzen

SILENT GLISS®

Das SILENT GLISS-System umfasst u. a.:

Schleuderzüge
zum Einnuten, Aufschrauben und Einputzen.

Freitragende Vorhanggarnituren

Schnurzüge
zum Einnuten und Aufschrauben.

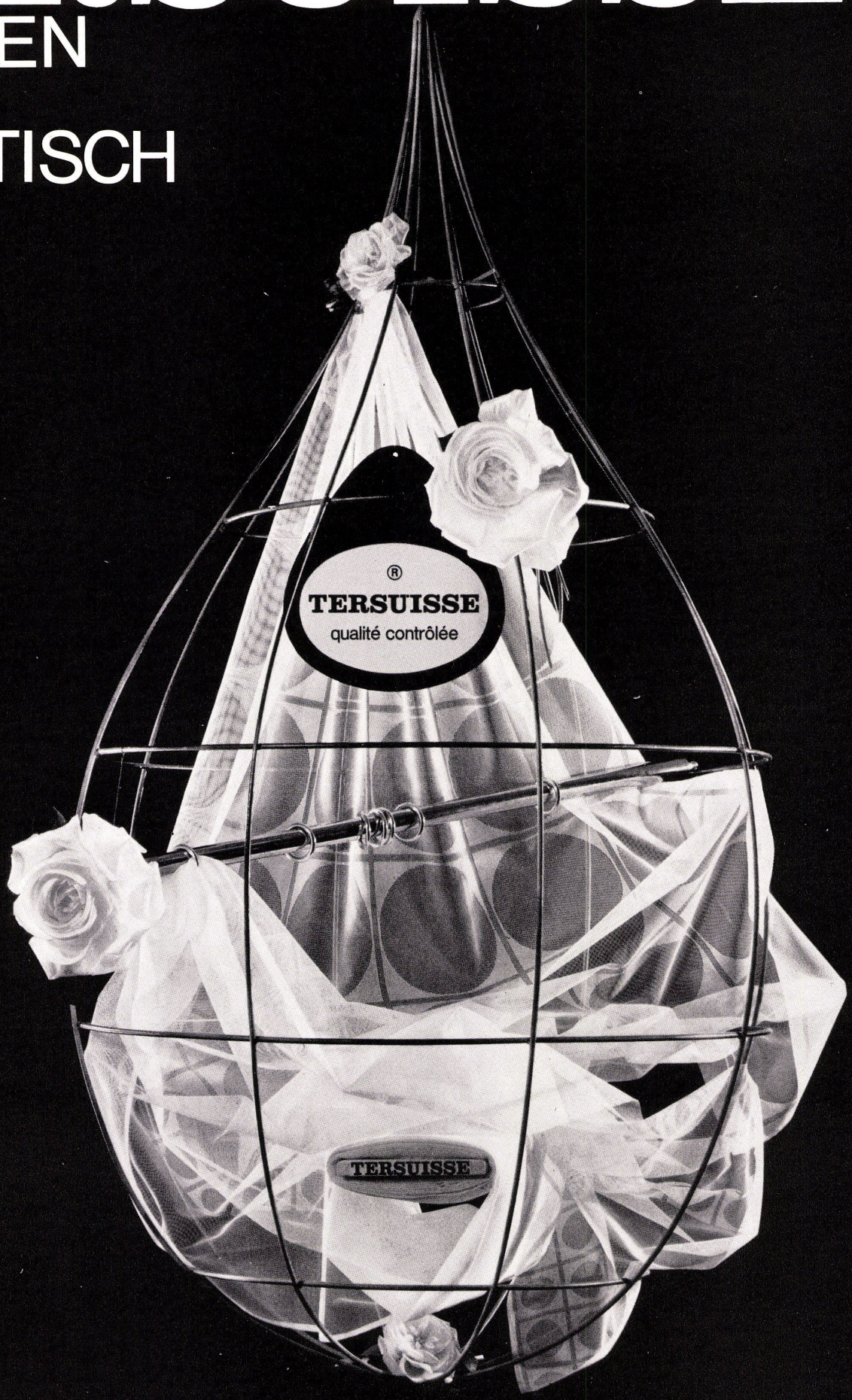
Bühnenzüge
NEU **Elektrozug** automatisch

F. J. Keller & Co., Metallwarenfabrik, 3250 Lyss, 032 / 84 27 42 - 43

DIE GUTE FORM (SWB)

TERSUISSE

GARDINEN SIND FANTASTISCH



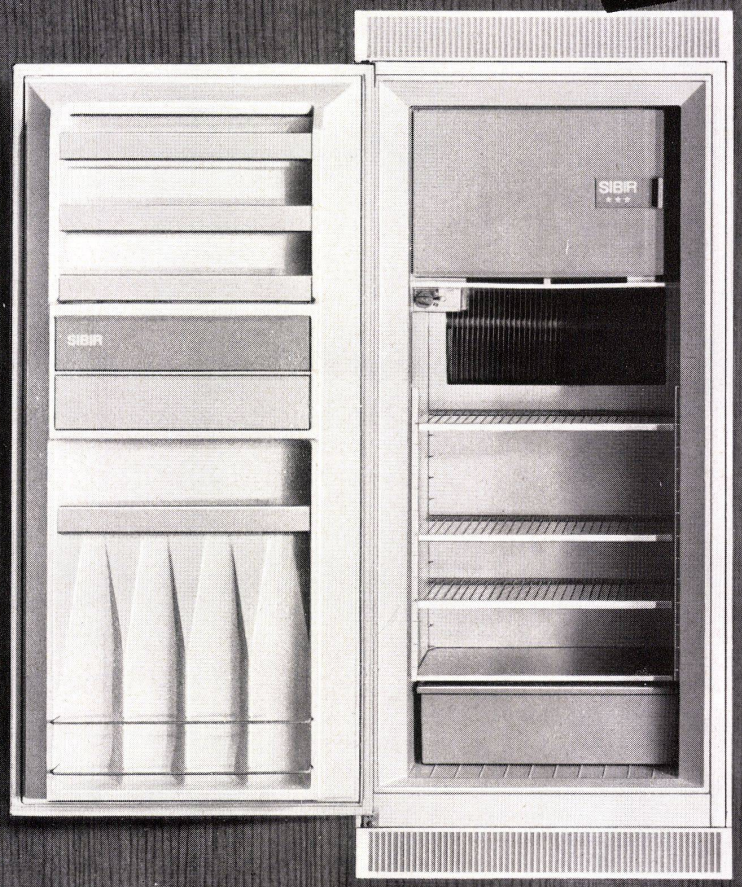
Ob Sie nun stolzer Hausbesitzer geworden sind oder ganz einfach Lust haben, Ihren Wohnräumen ein anderes Gesicht zu geben, die Auswahl der Gardinen will wohlüberlegt sein. Unser Vorschlag: Lassen Sie sich die neue TERSUISSE-Gardinen-Kollektion vorlegen, im Fachgeschäft oder im Warenhaus. TERSUISSE ist problemlos einfach zu pflegen. Romantische Wolkenstore - Gebilde, sachliche Eleganz, uni, bunt, glatt oder gemustert, die TERSUISSE-Kollektion lässt Ihre Wünsche Wirklichkeit werden!

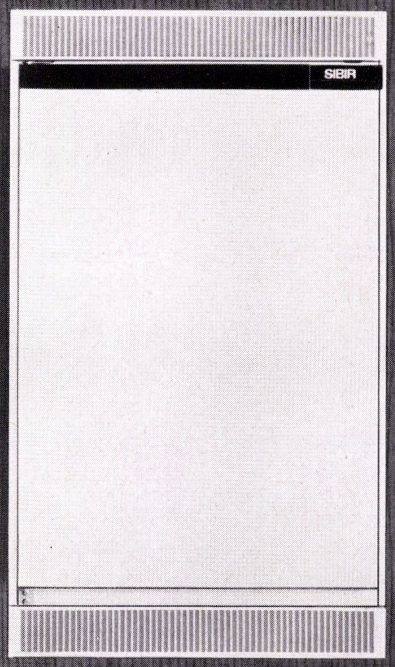
Bezugsquellen bei VISCOSUISSE
Abt. Marketing Tel. 041 - 5 21 21

VISCOSUISSE
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE

TERSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Polyester der VISCOSUISSE Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke, die ihren Qualitätsvorschriften entsprechen.

Sensationelle Preise
mit SIBIR-Qualität





NEUE***
EINBAU-MODELLE
E 130 Liter Fr. 345.-
E 190 Liter Fr. 395.-

SIBIR

- echte Zweitemperaturen-Kühlschränke mit getrennter Kälteerzeugung und rundum isoliertem grossem ***Tiefkühlabteil für das Selbsteinfrieren und Lagern von Tiefkühlprodukten bei stets mindestens minus 18° C.
- vollautomatische Abtauvorrichtung ohne Beeinflussung des ***Tiefkühlabteils.
- automatische Tauwasserableitung und Verdunstung (kein lästiges Entleeren von Gefässen mehr notwendig).
- grosse Kälteleistung dank der NEUEN Absorption. Kein höherer Stromverbrauch als bei vergleichbaren Motor-Kühlschränken. Absolut geräuschlos und mechanisch abnützungsfrei.

Preise ohne Lüftungsgitter.

Diese Apparate weisen alle denkbaren Vorzüge auf. Sie sind damit in jeder Hinsicht zukunftssicher. Somit ist auch nach vielen Jahren Ihr Kühlschrank noch modern.

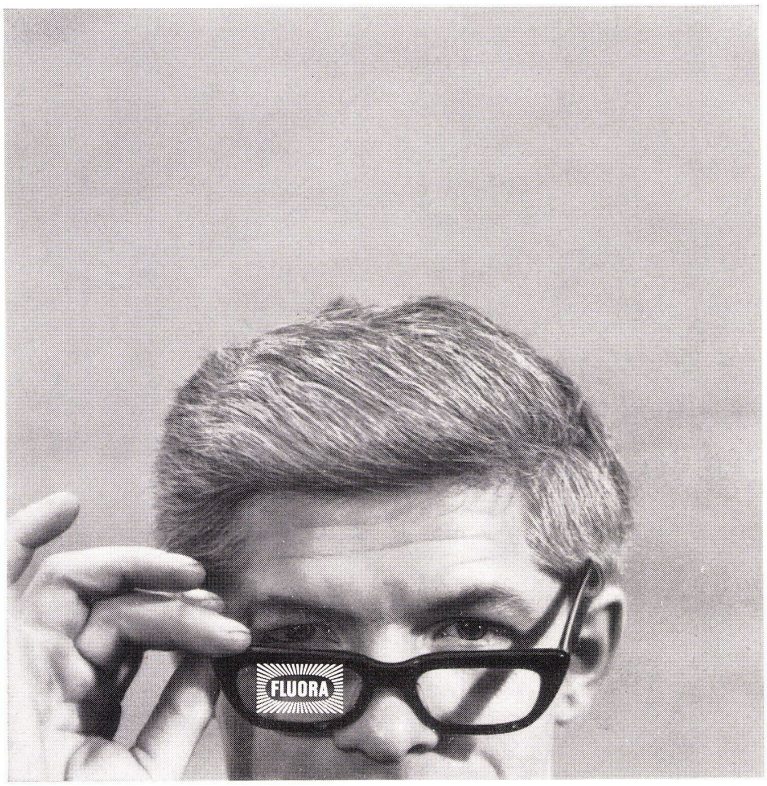
Darum mit SIBIR an die ZUKUNFT denken!

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion *aller* Teile.

Weitere SIBIR-Einbaumodelle:
E 60 E 70 E 250

Verlangen Sie bitte Offerten und die neuen Einbau-Mass-Skizzen

SIBIR Kühlapparate GmbH
8952 Schlieren, Tel. (051) 98 84 44



Sie meinen, unsere Lichtberater seien nicht neutral, weil wir eine Leuchtenfabrik sind.

Sie meinen, unsere Lichtberater haben nur eines im Kopf: unsere Leuchten zu verkaufen. Dabei denken sie an etwas ganz anderes: an die ästhetisch ansprechende und zweckkonforme Beleuchtungsanlage. Und an nichts anderes.

Wenn unsere Leuchten da hineinpassen (wir haben ja so viele...!), haben wir Glück gehabt. Wenn nicht, können wir die passenden entwickeln. Wie schon so oft.

Wenn unsere Lichtberater aber finden, für Ihren besonderen Fall eigne sich ein anderes Beleuchtungssystem besser als ‹unser› Fluoreszenzlicht, erklären sie Ihnen warum und sagen Ihnen, wo Sie das Richtige bekommen. Ist das etwa nicht ‹neutral›?

Wir wissen, es gibt einen Umstand, der trotz allem gegen unsere ‹Neutralität› spricht: die Projekte, die wir für Sie entwerfen, kosten Sie keinen Rappen!

Gratisarbeit ist eben immer verdächtig, besonders, wenn so viel Arbeit dahintersteckt, wie sie sich unsere Berater machen.

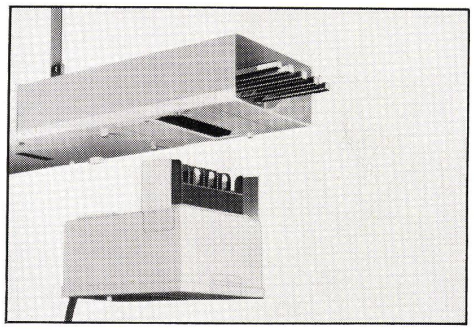
Der Grund, warum wir uns so verdächtig machen?... Ganz einfach, weil es bei einer so wichtigen Sache wie einer Beleuchtungsanlage keinen Grund geben darf, auf eine Planung von Grund auf zu verzichten. Und weil es Ihrem Bauherrn (und auch uns) nicht gleichgültig ist, ob er eine Anlage erhält, die nur irgendwie hell gibt, oder eine, die in allen Teilen stimmt... und die so gut ist, daß sie nach Jahren noch eine gute Referenz ist, für Sie wie für uns.

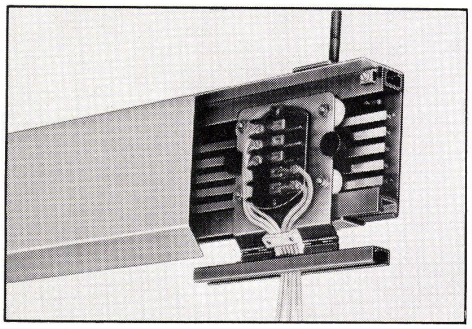
071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (neutralen) Lichtberatungsdienstes.

FLUORA

Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau

Vorfabrizierte, berührungssichere Stromführungssysteme

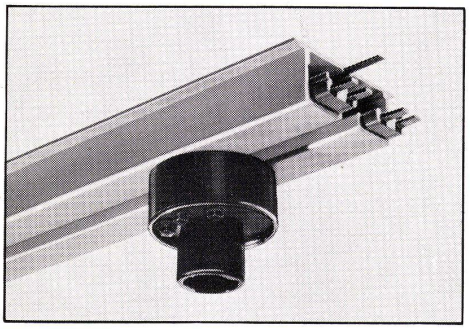




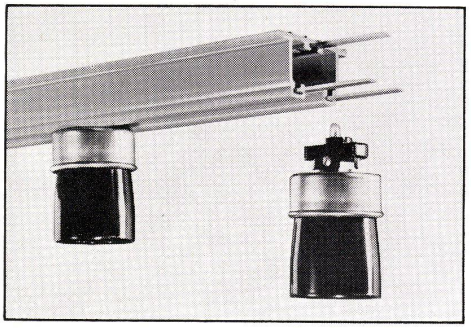
Schleifkontaktleitungen bis 80 A/500 V mit fahrbarem Stromabnehmer, 4-16 polig, für Kranbahnen, Laufkatzen, bewegliche Elektrowerkzeuge etc.

Stromkanäle bis 400 A/500 V mit aufsteckbaren Sicherungskasten für Fabriken und Werkstätten

5-pol. Steckerschienen bis 80 A / 380 / 220 V mit einsetzbaren Anzapfstücken für Fabriken und Werkstätten

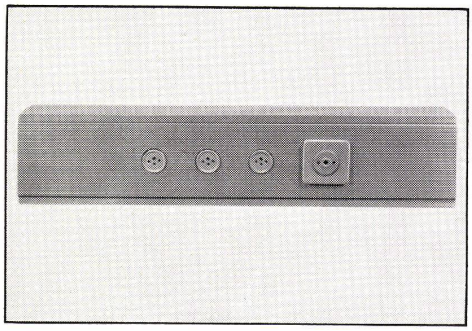


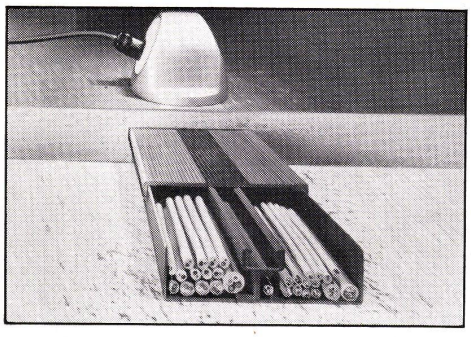
3-pol. Steckerschienen 20 A / 250 V mit einsetzbaren Anzapfstücken für Werkstätten, Bureaux und Versuchslokale



Bodenkanäle für Starkstrom-, Telephon- und Schwachstromkabel für Geschäftshäuser

Brüstungskanäle für Starkstrom- und Telephonkabel für Bureaux und Labors





Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Beratung durch unsere Reiseingenieure

SE T+T

OSKAR WOERTZ, BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel

Inter-Graphic Basel

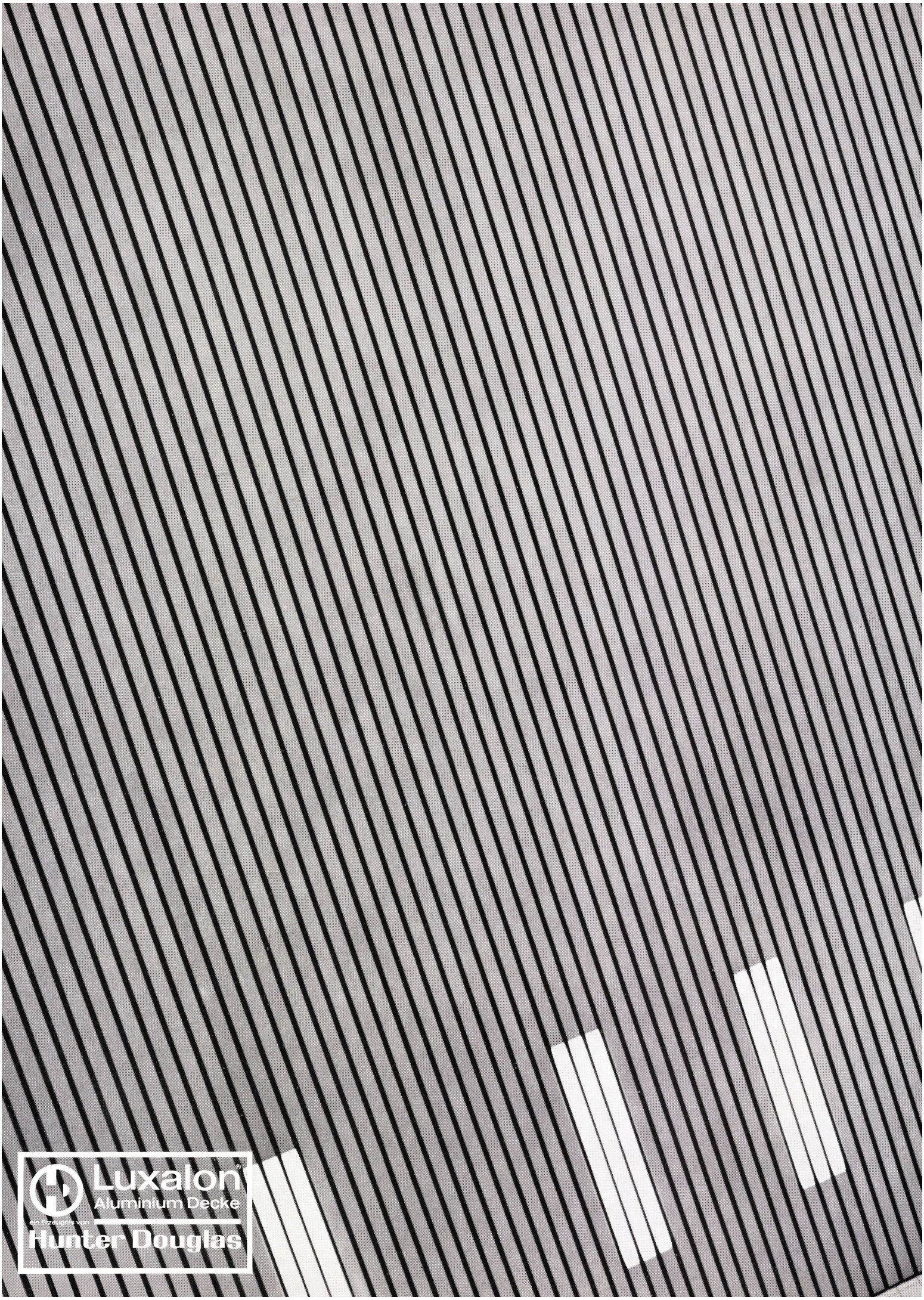
Griesser geht mit der modernen Architektur

GRIESSER AG,
8355 AADORF

FILIALEN IN:
BASEL, BERN, GENF,
LA CHAUX-DE-FONDS,
LAUSANNE, LUGANO,
LUZERN, OBERWIL/BL,
ST. GALLEN,
VENTHONE/VS,
ZÜRICH

Alucolor®-Rolladen aus hohlprofilierten Aluminiumstäben sind rostfrei, leicht und – auch in grossen Breiten – stabil. Sie bieten einen idealen Temperaturschutz, ohne selbst unter Witterungseinflüssen zu leiden. Ihr dauerhafter Einbrennlack ist in vielen modernen Farben erhältlich. Alucolor®-Rolladen entsprechen den praktischen und ästhetischen Anforderungen zeitgemässer Architektur. Denn Griesser hält Schritt mit der Zeit.

Fondation de la Cité Nouvelle d'Onex (GE)
Coordination technique du Bâtiment SA. 6150 Leichtmetallrolladen Alucolor


Luxalon®
Aluminium Decke
ein Erzeugnis von
Hunter Douglas

Außer in Schwimmbädern, Hörsälen, Kinos, Krankenhäusern, Theaterbauten, Restaurants, Passagen, Bahnhofsbauten, Kaufhäusern, Werkshallen, Ladenzentren, Büros, Sporthallen, Labors, Ausstellungshallen, Fußgängertunneln und Schulen werden Luxalon® Decken kaum irgendwo verwendet.

Aber Ihnen fällt sicher noch was ein.
Luxalon® Aluminiumdecken gibt es in sieben verschiedenen Typen und in 13 verschiedenen Farben. Man kann sie als Akustikdecke oder als Lüftungsdecke verwenden. Oder einfach als Decke, die gut aussieht.

Luxalon®
Aluminium Decke
ein Erzeugnis von
Hunter Douglas

HUNTER DOUGLAS Moosstrasse 15 LUZERN
Tel. (041) - 36083

®LUXALON ist ein eingetragenes Warenzeichen von HUNTER DOUGLAS

PALAZZO DEL TESSILE - P.za 6 FEBBRAIO - MAILAND (ITALIEN)

Die führenden italienischen Hersteller von DEKO-MÖBELN GARDINEN VORHANGSTOFFEN, HAUSWÄSCHE, TEPPICHEN TEXTILIEN UND BODENBELEGEN stellen aus.

2.

INTERNATIONALER SALON FÜR HEIM - UND HAUSTEXTILIEN

28/31 - X - 1967

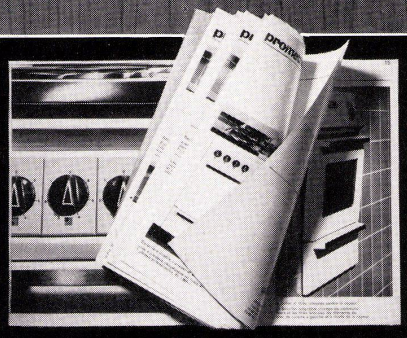
EIN REICHHALTIGES PROGRAMM VON KONFERENZEN, EMPFÄNGEN UND UNTERHALTUNG.

MITAM IST DER INTERNATIONALE TREFFPUNKT DES TEXTILFACHHANDELS. EINKÄUFER FINDEN DAS BESTE UND NEUESTE AUS DEN ITALIENISCHEN STOFF - KOLLEKTIONEN.

Für Messeausweise und weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Direktion des **MITAM** 4/d Galleria S. Babila - MAILAND (Italien) - Telegramme: Centromoda - Milano - Tel. 792.154/792.155

prometheus

BEL-DOOR Einbau-Backofen
BEL-DOOR Einbau-Rechaud



Das BEL-DOOR Programm:
Einbau-Kochherde
Freistehende Kochherde
Einbau-Rechauds
Einbau-Backöfen
Einbau-Wärmeschränke

Prometheus AG. 4410 Liestal
Telephon 061-84 44 71

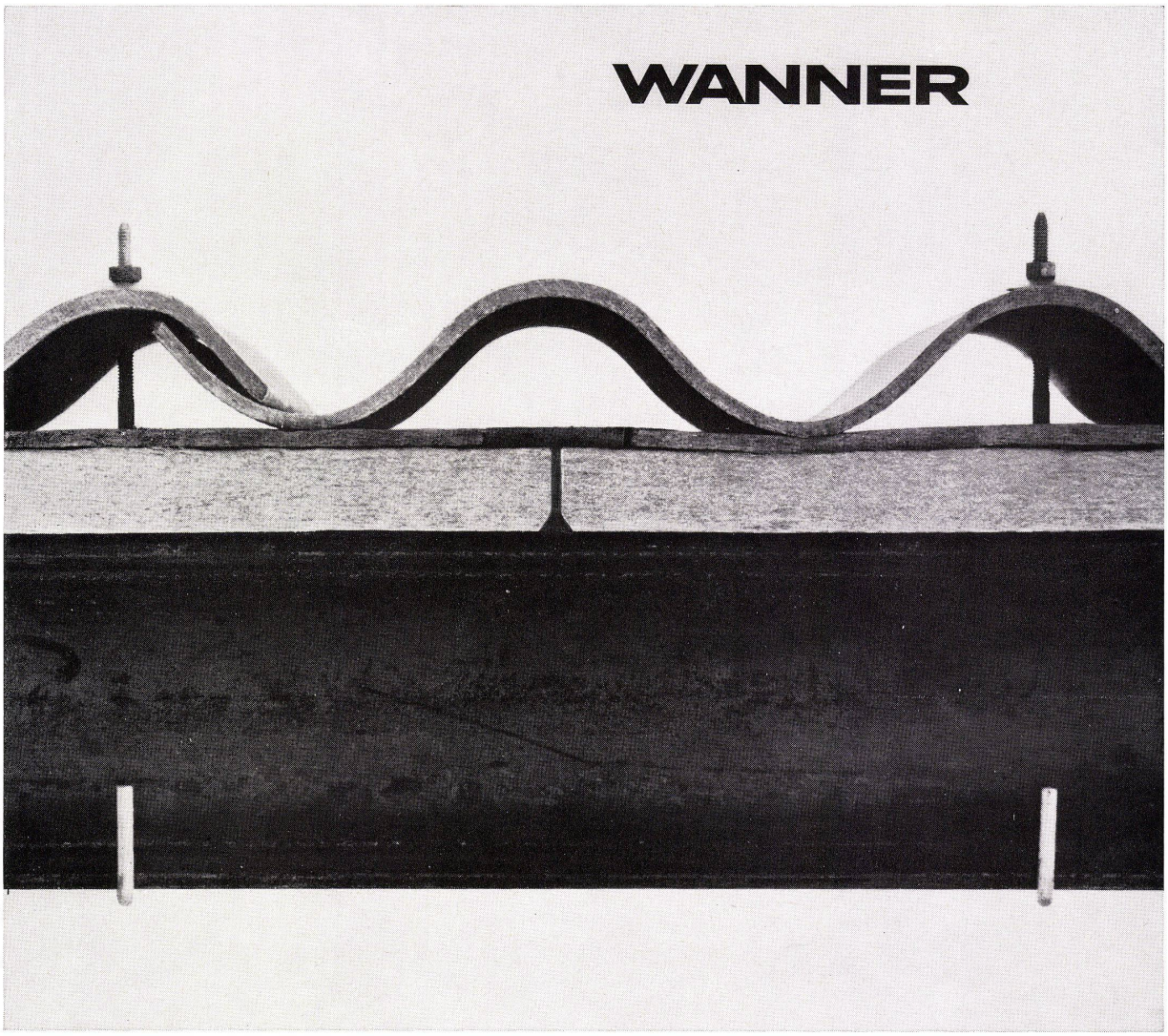
BON

Senden Sie bitte den Übersichtsprospekt für Prometheus BEL-DOOR-Apparate BW 18

Name _____

Strasse _____

Ort _____



Zwar nicht dieselbe Wellenlänge

wie Asbestzement-Wellplatten. Und trotzdem sind Sillan-SPW-Isolierplatten speziell für Asbestzement-Wellplattendächer geschaffen. (Obwohl sie flach sind.) Dafür sind sie selbsttragend. Und in denselben Breiten wie Asbestzement-Wellplatten erhältlich. Sillan-SPW-Platten sind aus Steinwolle. Und deshalb leicht. Und leicht zu verlegen. Zusammen mit Asbestzement-Wellplatten – in einem Arbeitsgang. Von oben.

Kein Lattenrost ist nötig. Und weil Sillan-SPW so leicht ist, darf die ganze Konstruktion leichter werden. Und billiger.

Sillan-SPW-Platten isolieren nicht nur wärme- und schalltechnisch, sondern wirken unter gewissen Voraussetzungen auch feuerhemmend. (40 mm SPW in Verbindung mit Asbestzement.)

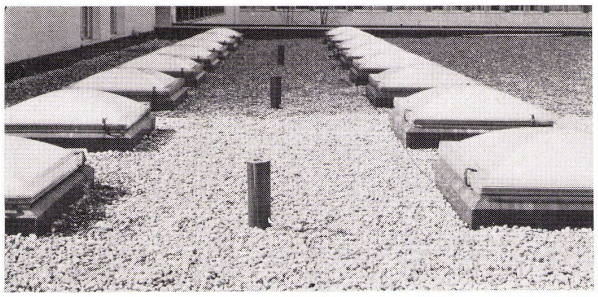
Manchmal ist gar keine Wellenlänge die ideale Wellenlänge.

Wann immer Isolierprobleme auftauchen:
Wanner hilft sie lösen.

Wanner AG Horgen
Isolierwerke und Korksteinfabrik
Telefon 051 / 82 27 41

MB + Co

Ueber 15000



CUPOLUX
und
eurodome

Lichtkuppeln sind seit 1956 in der Schweiz montiert worden. Der geschützte Name Cupolux hat sich im Baufach-Vokabular zum Begriff für Lichtkuppeln überhaupt eingebürgert

? warum

Lichtkuppeln verkaufen kann jeder. Unser Plus liegt in der grossen Sachkenntnis, die wir seit bald 6 Jahrzehnten im Oberlichtbau und seit 1956 mit Lichtkuppeln besitzen. Wir liefern nicht nur, was Sie bestellen, sondern planen mit, beraten Sie, stellen Tageslichtberechnungen an, arbeiten Hand in Hand mit Ihnen. Das Ergebnis ist bessere Beleuchtung zu günstigerem Preis. Es lohnt sich, unsere Spezialisten zu Rate zu ziehen. Verlangen Sie Dokumentation.

2

Scherrer am Bau – Qualität am Werk

Lichtkuppeln, Glasdachwerk
Bau- und Apparatespenglerei
Bleipresswerk

SCHERRER

Allmendstrasse 7, 8059 Zürich
Tel. 051 - 25 79 80

Hygienisch einwandfreie Wäsche ... durch automatisches Trocknen

Täglich können wir lesen, dass unsere Luft verunreinigt sei. Und sie ist es auch, besonders in dichtbesiedelten Gebieten. Die Industrie, der Verkehr und vieles andere mehr tragen dazu bei. Die Luftverunreinigung ist zu einem ebenso ernsten Problem geworden wie z. B. die Gewässerverschmutzung. Es ist unbestritten: Die Luft ist nicht mehr rein. Auch die im Freien aufgehängte Wäsche wird davon betroffen. Zum grossen Leidwesen jeder Hausfrau. Des Problems Lösung ist ein automatischer Wäschetrockner. Er bürgt für hygienisch einwandfreie Wäsche. Vor allem auch wegen der eingebauten Ozonlampe, die der Wäsche eine natürliche und herrliche Frische verleiht.

Wäschetrockner Adora
ein Qualitätsprodukt
der Verzinkerei Zug AG

V ZUG

Schonende Behandlung des Waschgutes. Dank reversierender Trommel hervorragender Trocknungseffekt innert kürzester Zeit.

Sparsam im Stromverbrauch. Einfachste Bedienung. Timer und Thermostat erlauben das Trocknen nach Wunsch: schrankfertig oder bügelfeucht. Eingebaute Ozonlampe verleiht der Wäsche den Duft der Sonnenfrische. Hervorragendes Material garantiert lange Lebensdauer.

Coupon
Verlangen Sie den detaillierten Prospekt Wäschetrockner Adora bei der Verzinkerei Zug AG, Zug, Telefon 042 44242

Name
Ort
Strasse

Ist Knoll billiger weil Knoll teurer ist?

KNOLL INTERNATIONAL

KNOLL INTERNATIONAL

Ja. Nicht viel, aber immerhin.

Wäre es nicht jammerschade, so gute Modelle, entworfen von Eero Saarinen, Richard Schultz, Vincent Cafiero und Florence Knoll, anders als in erstklassiger Ausführung herzustellen? Modelle, die nicht nur formal ausgewogen, sondern auch funktionell durchdacht sind. Also praktisch. Und praktisch unbegrenzt zu erweitern.

Knoll hat schon ganze Wolkenkratzer von unten bis oben eingerichtet. Und bedeutet praktisch nicht gleichviel wie ökonomisch? Und stimmt es nicht, dass das Teurere zu guter Letzt oft das Billigere ist? Dass, wer sich gute Möbel leisten will, sich auch Knoll leisten kann?

Stimmt es nicht, dass auch das stimmt?

Knoll International

KNOLL INTERNATIONAL

präsentiert durch
WBForm Selection

Schreibtische, Aktenschränke: Serie Cube. Stühle 72 US. Fauteuils 65 A. Kleine Tische: Serie Single Pedestal.

Im Verkauf in: Aarau: **Strebel AG, Rathausgasse 6+8** / Aarberg: **Erich Dardel, Stadtplatz 38** / Aarwangen: **jaisli interieurs** / Baden: **Hans Lüscher, Badstr. 53** / Basel: **Papyrus AG, Freiestr. 43** / **Wohnbedarf S. Jehle, Aeschenvorstadt 43** / Bern: **Kollbrunner AG, Bubenbergplatz 11** / Biel: **R. C. Brumann, Murtenstr. 46** / **Kramer Möbel, Zentralstr. 8** / Freiburg: **forme+confort SA, Place de la Cathédrale** / **J. C. Meyer, Pérolles 14** / Genf: **Baumann-Jeanneret SA, 8, rue de l'Arquebuse** / **Meubles Tagliabue, 11, rue d'Italie** / La Chaux-de-Fonds: **Juvet-Intérieurs. 27, rue Numa Droz** / Lausanne: **Baumann-Jeanneret SA, 7, rue St. Martin** / **Kaiser SA, 18, rue de Bourg** / Lugano: **Sergio Emery, 4, Via Pioda** / Luzern: **U. Vonarburg, Rössligasse 4** / Martigny: **M. Gaillard & Fils SA, 12, rue du Grand Verger** / Neuenburg: **Reymond, 5, rue St. Honoré** / Olten: **Renzo Fischer, Ziegelfeldstr. 8** / Pully: **Fonjallaz, Oetiker & Cie, 10, chemin du Montillier** / Schwyz: **Josef Wickart, Strehlgasse** / St. Gallen: **Markwalder & Co. AG, Kornhausstr. 5** / St. Sulpice: **Module 7** / Zug: **Josef Wickart, Neugasse 26** / Zürich: **Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz** / **Rüegg-Naegeli & Cie. AG, Beethovenstr. 49** / **Wohnbedarf AG, Talstr. 11**

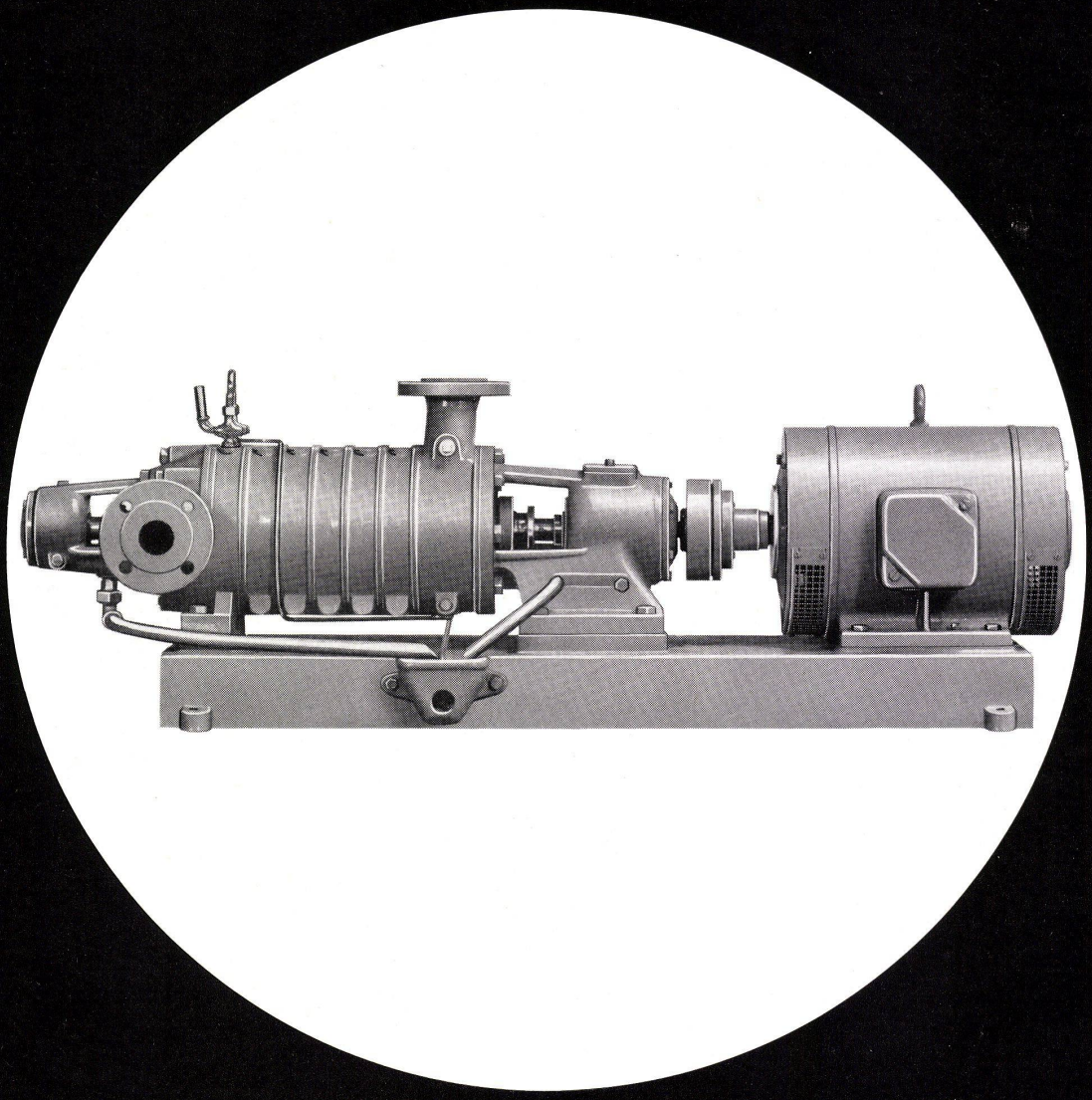
Generalvertretung und Ausstellung: WBForm Selection, Hagenholzstr. 81, 8050 Zürich, Tel. 051 483240.

Bieri Pumpen

**Hochdruck-
Zentrifugalpumpen**

**Bieri Pumpenbau AG
3110 Münsingen
Telefon 031 681 0 84**

**Service-Dienst
während 7 Tagen
in der Woche**



Wetterfestes Sperrholz

Die beiden **Keller**-Sperrholzarten – wetterfest verleimte Platten und solche mit zusätzlich bakelisierter Oberfläche – sind wetterfest (wir garantieren nach DIN 68705 AW 100 dafür)!
wetterfest verleimtes Sperrholz – mit unbehandelter Oberfläche, wird in einem Spezialverfahren hergestellt. Die Verleimung ist auch unter klimatisch extremen Verhältnissen witterungsbeständig.
bakelisiertes Sperrholz – ist wetterfest verleimtes Sperrholz, dessen Oberfläche mit einem Bakelitfilm überzogen wird. Dieses Veredelungsverfahren verleiht den Platten grösste Widerstandskraft gegen alle Witterungseinflüsse.
Wetterfest verleimtes Sperrholz (mit einem Schutzanstrich versehen) und bakelisiertes Sperrholz (in den meisten Fällen kann auf das Anbringen eines zusätzlichen Schutzanstriches verzichtet werden) eignen sich für weite Verwendungszwecke im modernen Aussenbau.
Keller-Sperrholz ist ein zeitgemässer Baustoff mit mannigfaltigen Gestaltungsmöglichkeiten (beachten Sie bitte auch die farbige Rückseite)!

KELLER

Keller + Co AG 5313 Klingnau Telefon 056 / 45 27 70

Wetterfestes Sperrholz

ein Produkt mit grossen Vorteilen und weitem Anwendungsgebiet!

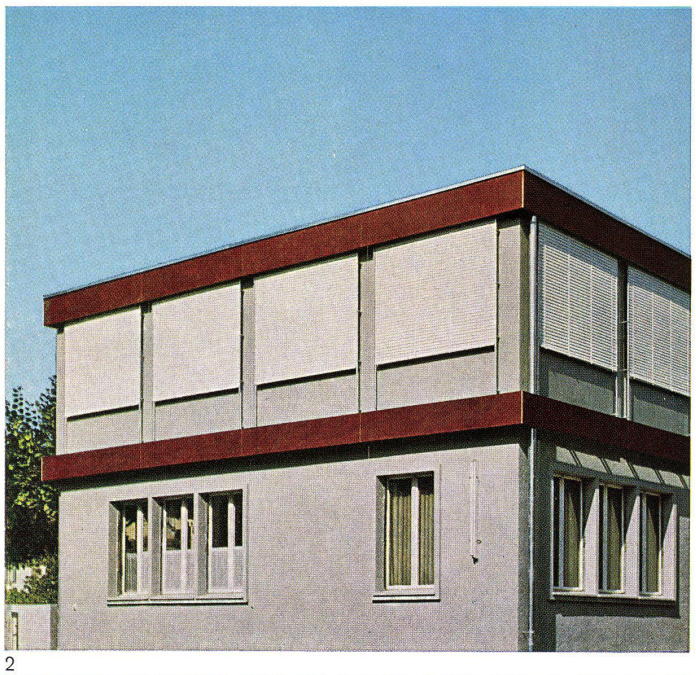
Eigenschaften
gute thermische Isolationswirkung
gutes Stehvermögen
hohe Festigkeit bei geringer Dicke und kleinem Gewicht
ausgezeichnete Schraub- und Nagelfestigkeit
gefälliges, materialgetreues Aussehen
grossflächig und arbeitssparend

Anwendungsgebiete
Waggon- und Wohnwagenbau
Schiffs- und Bootsbau
Verpackungskisten für feuchte und feuchtigkeitsempfindliche Güter
Baureklamen, Verkehrstafeln usw.
Fassadenverkleidungen
Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
Betonschalungen
Baracken und Kioske
Garagetore usw.

Keller + Co AG 5313 Klingnau Telefon 056 / 45 27 70

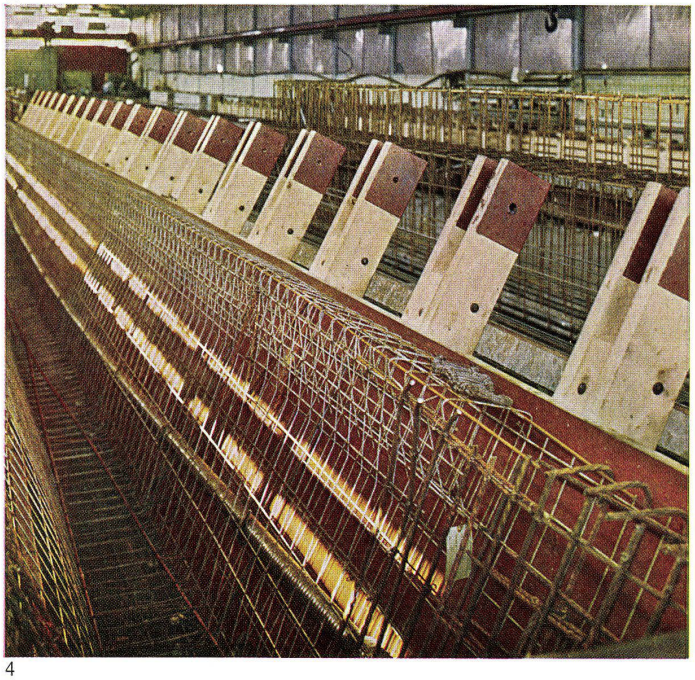
1 Römisch-katholisches Pfarrhaus, Seon
2 Bürogebäude der Firma Kistler & Strasser AG, Brugg
3 Wohnhaus in Le Landeron
4 Betonschalelemente (Stahlton AG, Frick)

1



2

3



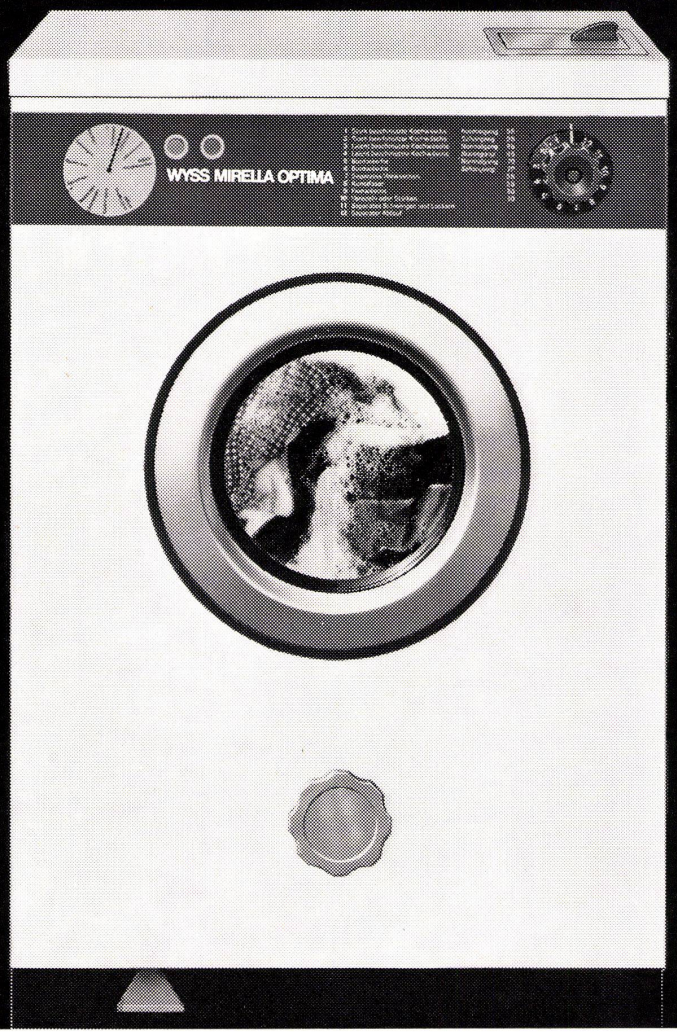
4

NEU

Der neue **preisgünstige** Waschvollautomat mit 12 Programmen für 4 und 6 kg Trockenwäsche. Optimale Waschresultate. Ein Schweizer Qualitätsprodukt.

WYSS-MIRELLA OPTIMA

Gebrüder Wyss
Waschmaschinenfabrik
6233 Büron
Telefon 045 / 3 84 84



wyss

BON

Senden Sie mir unverbindlich
die ausführlichen WYSS-MIRELLA-Prospekte

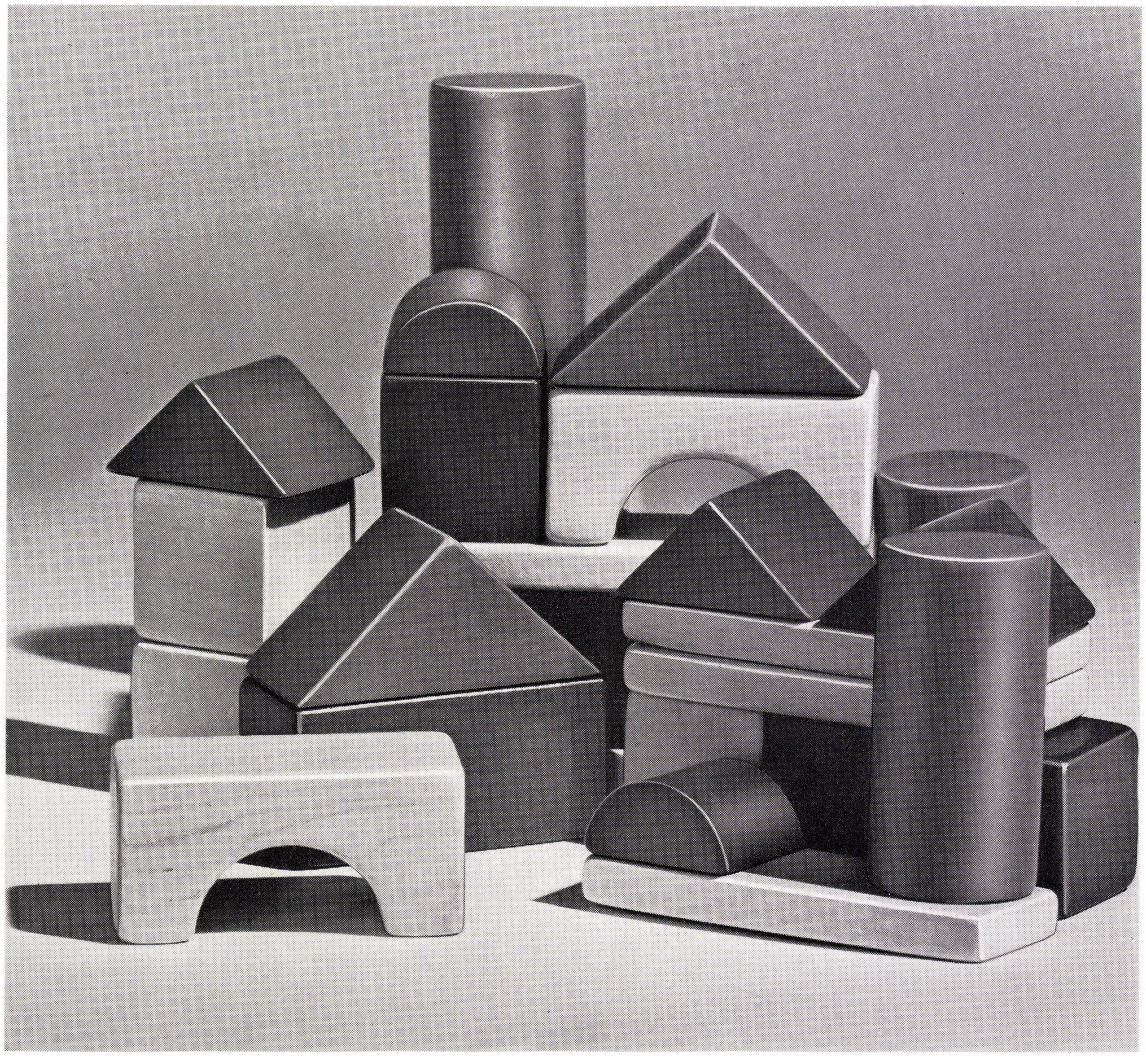
02

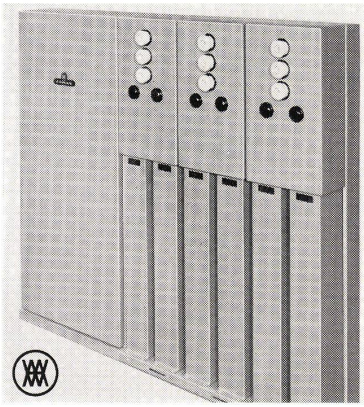
Name _____

Strasse _____

Ort _____

Leistungs-Kondensatoren — nach dem Baukastensystem — reduzieren Ihre Betriebsunkosten





1. Vorteil
Sie sparen Energiekosten!
XAMAX-Kondensatoren-Batterien gestatten es Ihnen, die bisher vom Elektrizitätswerk gelieferte und verrechnete Energie selbst zu erzeugen!
Auf diese Weise amortisieren sich solche Anlagen schon innerhalb weniger Jahre!
XAMAX-Leistungs-Kondensatoren arbeiten vollkommen wartungs- und unterhaltsfrei. Während Jahrzehnten!
2. Vorteil
XAMAX-Leistungskondensatoren ermöglichen eine raumsparende Unterbringung!
Die nach dem Baukastensystem konstruierten Anlagen für Blindleistungen bis 400 kVar passen sich ganz den Platzverhältnissen Ihres Betriebes an.
Je nach Leistungsbedarf können die einzelnen «Bausteine» mühelos aneinandergereiht und elektrisch zusammengeschaltet werden!
Unsere Abteilung Kondensatorenbau fabriziert komplette, automatische Kompensationsanlagen in jeder gewünschten Grösse!
Verlangen Sie unsere 32seitige Dokumentation «Wirkleistung — Scheinleistung».

xamax

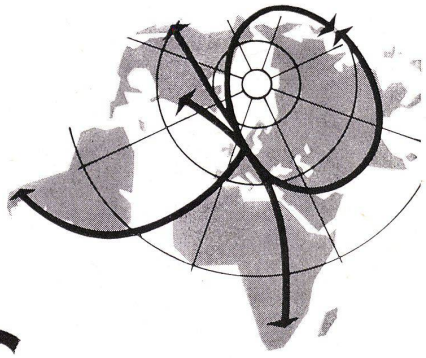
XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210

Der neue
TIARA-Laine
selbstverständlich reine Schurwolle*
Waffelrücken,
bis 500 cm Breite nahtlos
– ein luxuriöser Teppichbelag, wohlig weich, leicht zu pflegen,
sehr haltbar. Ein Teppichboden für wohnliche Räume.
*Aus reiner Schurwolle, ausgezeichnet mit der Wollmarke,
dem weltweiten Vertrauenszeichen.
Erhältlich bei Ihrem Teppichlieferanten auf jedes beliebige Mass, in 8 ausgesuchten,
schönen Farbtönen, zu Fr. 66.–/m² netto.
TIARA Teppichboden AG, Urnäsch/AR
801.7
TIARA
MC·GM
REINE SCHURWOLLE
PURE LAINE VIERGE
PURE NEW WOOL
SWISS QUALITY
Qualität TIARA-LAINE
Dessin 201
Farbe gelb 201
Grösse Schnittmass

POTTERY BY ULLA PROCOPE AND ANNIKKI HOVISAARI OF ARABIA, HELSINKI

SCANDINAVIAN MODERN is Finnish pottery, and the art of worldwide airline service

The Scandinavians excel at applying art in everyday life. Arabia pottery is one example. SAS service is another. For wherever SAS jets fly, to 39 countries on 5 continents, the Scandinavian art of making you comfortable goes. That includes SAS cuisine – continental with added Scandinavian delicacies. The celebrated SAS "extra touch of service". And the pleasant feeling that comes from flying in the care of veteran Scandinavian pilots. It all adds up to a design for travel that is unusually appealing. Try it soon. (Try SAS cargo service, too. Unusually efficient.)



FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE SAS SCANDINAVIAN AIRLINES

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film

Vielseitig verwendbar

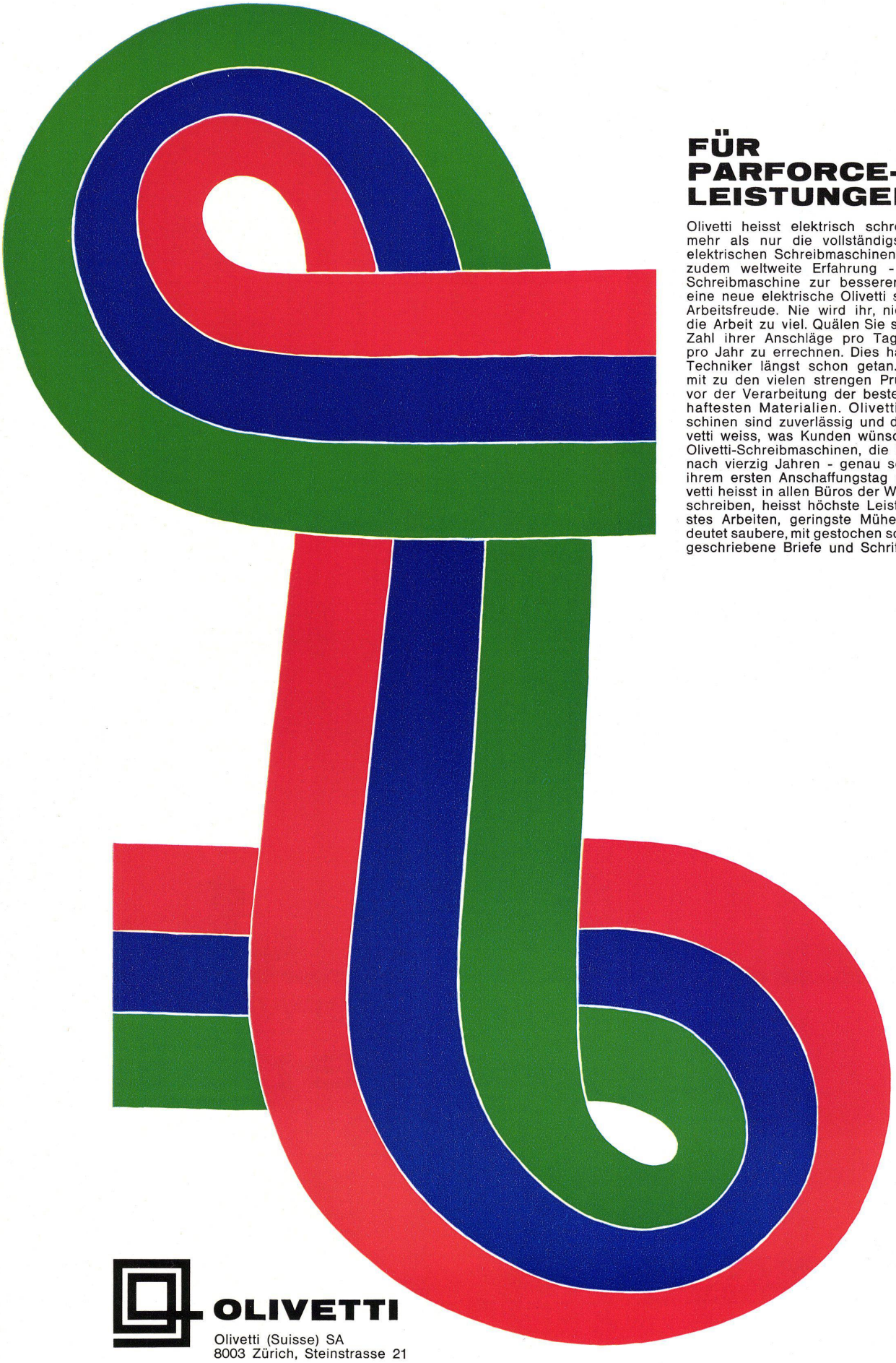
Glaverbel

Gussgläser

Bei der Verglasung dieser Bauten gelang dem Architekten eine zweckmässige und schöne Anwendung der vielfältigen Sorten aus der Gussglaskollektion der Glaverbel. ☐ Rationellere Lichtverteilung, ☐ Alterungsbeständiges Material, einfach im Unterhalt, ☐ Ueber 70 verschiedene Muster : Rohglas, glatt und gerippt, Drahtglas, Spezial- und Kathedralgläser, weiss , farbig oder wärmeabsorbierend.

Glaverbel S.A.
Brüssel Belgien

JAC. HUBER & BUEHLER
2500 BIEL 3 - Mattenstrasse 137 - Tel. (032) 3 88 33



FÜR PARFORCE-LEISTUNGEN...

Olivetti heisst elektrisch schreiben. Heisst mehr als nur die vollständigste Serie an elektrischen Schreibmaschinen. Es bedeutet zudem weltweite Erfahrung - die richtige Schreibmaschine zur besseren Arbeit! Ja, eine neue elektrische Olivetti schenkt neue Arbeitsfreude. Nie wird ihr, nie wird Ihnen die Arbeit zu viel. Quälen Sie sich nicht, die Zahl ihrer Anschläge pro Tag, pro Monat, pro Jahr zu errechnen. Dies haben Olivetti-Techniker längst schon getan. Dies gehört mit zu den vielen strengen Prüfvorschriften vor der Verarbeitung der besten und dauerhaftesten Materialien. Olivetti-Schreibmaschinen sind zuverlässig und dauerhaft. Olivetti weiss, was Kunden wünschen. Es gibt Olivetti-Schreibmaschinen, die heute noch - nach vierzig Jahren - genau so gut wie an ihrem ersten Anschaffungstag arbeiten. Olivetti heisst in allen Büros der Welt elektrisch schreiben, heisst höchste Leistung, schnellstes Arbeiten, geringste Mühe. Olivetti bedeutet saubere, mit gestochen scharfer Schrift geschriebene Briefe und Schriftstücke.

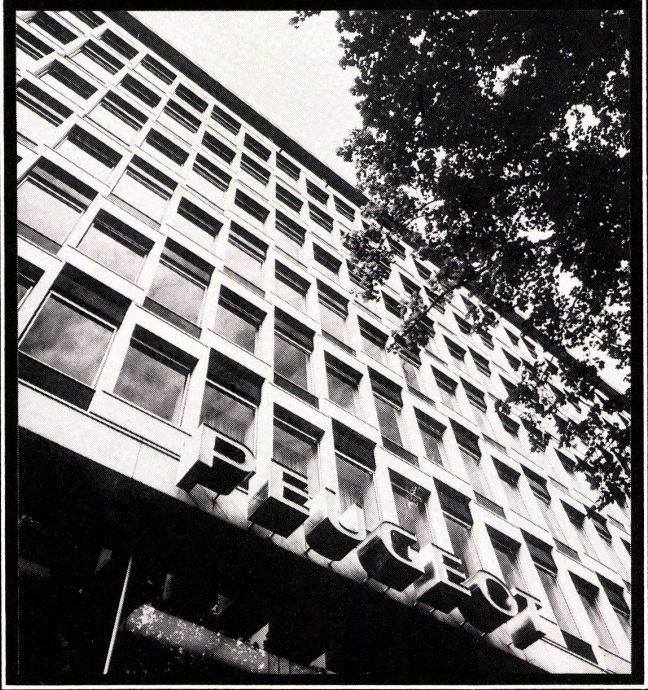
OLIVETTI

Olivetti (Suisse) SA
8003 Zürich, Steinstrasse 21

In der Peugeot-Niederlassung Paris sorgen 1200 m² dekorative Armstrong-Akustikdecken für harmonische Eleganz und angenehmen Schallpegel

Feuerbeständige Armstrong-Akustikdecken und Akustik-Lüftungsdecken bieten viele Vorteile:

- Nach DIN 4102 (1965) „feuerbeständig" Feuerwiderstandsklasse F-120
- Schnelle, saubere Trockenmontage
- Abhänge-Konstruktion in Steckbauweise
- Jederzeit Zugang zum gesamten Deckenhohlraum
- Hohe Schallabsorption, gute Luftschalldämmung
- Geringes Gewicht – ca. 8 kg/m²

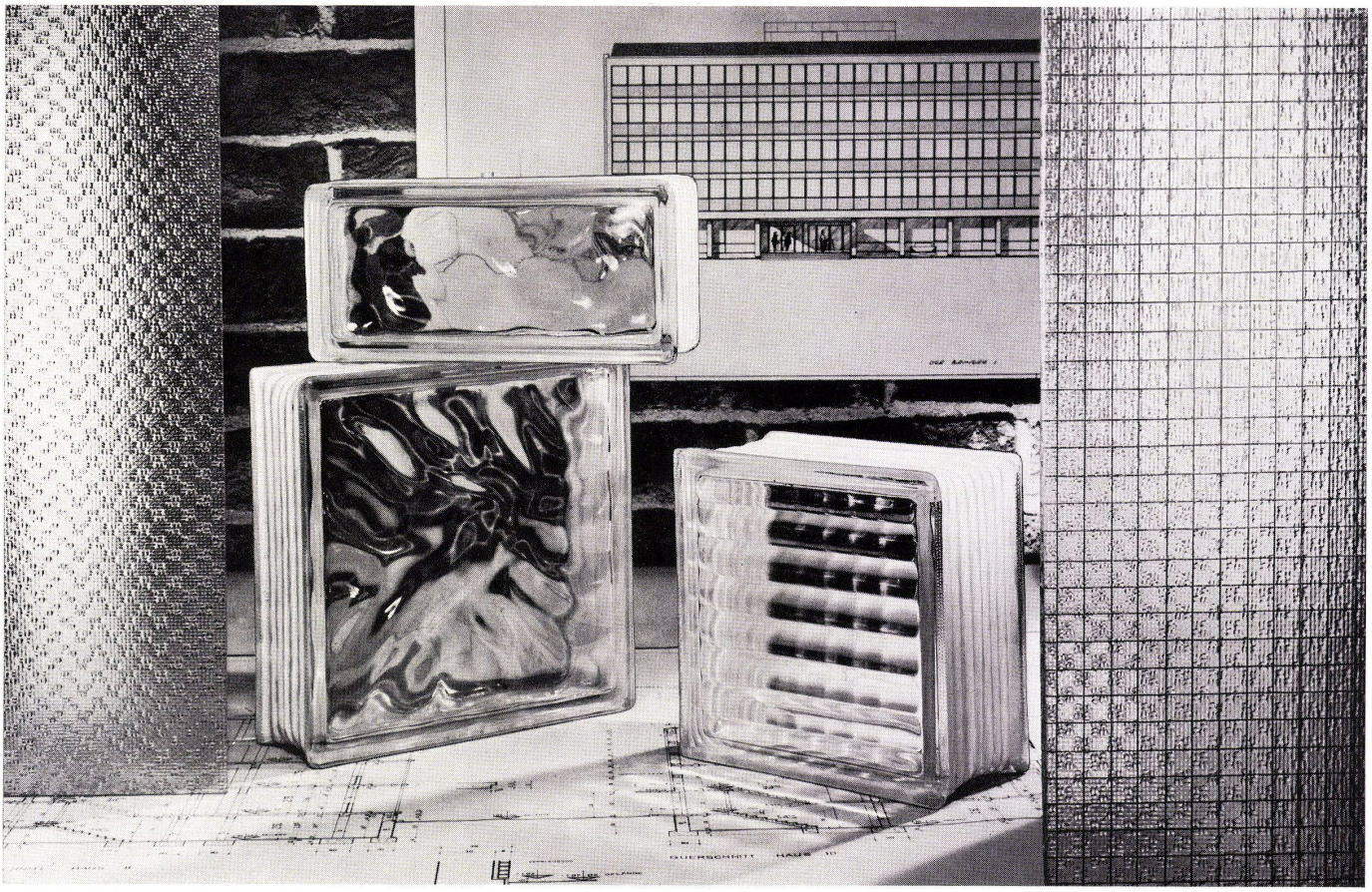


Wir senden Ihnen technische Unterlagen und Preislisten.
Anwendungstechnische Beratung, kostenlos, auf Anfrage. Bitte schreiben Sie uns.

Utzinger & Hüni AG, Abt. BA 9
8952 Schlieren/ZH, Wiesenstr. 12,
Tel. (051) 987123/989699

Armstrong

GERRIX-Gußgläser „ORNAMENTGLAS X", „DRAHTORNAMENTGLAS X", GERRIX-Glasbausteine 190x190x100 mm gekreuzt gewellt, 240x115x80 mm und 240x240x80 mm Wolkendekor



GERRIX-BAUGLÄSER zweckmäßig - dekorativ

GERRIX-BAUGLÄSER sind lichtstreuend, sichtwehrend, schall- und wärmedämmend

GERRIX-BAUGLÄSER sind dekorative architektonische Details – zeitgemäße Bauelemente durch wirtschaftliche Vorzüge

GERRIX-BAUGLÄSER sind Gerresheimer Gußgläser und GERRIX-Glasbausteine

Aus dem Sonderprogramm:

Gußgläser: EDELIT-Glas einseitig, EDELIT-Glas doppelseitig, EDELIT-Glas No. 504 und EDELIT-Glas „ZR", MODOLIT-Glas, DIFULIT-Glas, DRAHT-DIFULIT-Glas und DRAHTGLAS „E"

Glasbausteine: GERRIX-Glasbausteine, weiß, mit vielen dekorativen Dekors APPLIKA-Farbglasbausteine mit Figuren und Ornamenten

Prospekte auf Wunsch von der

XZ 323

A. G. der Gerresheimer Glashüttenwerke, vorm. Ferd. Heye · Düsseldorf-Gerresheim · Bundesrepublik Deutschland

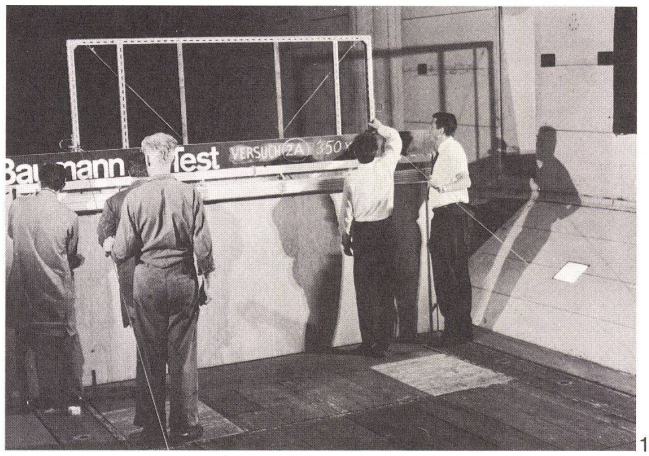
warum Baumann V-Test?

«Der grosse Sturm stellte sich am Nachmittag des 23. Februar ein, als der Tiefdruckwirbel vom Raum Azoren/Irland über die Nordsee nach Südschweden zog. Gegen 13.50 h brauste die Front im Jura über unsere Landesgrenze hinweg. Die Sturmböenwerte lagen im Bereich von 100 bis 110 km/h, lokal sogar bei 120 bis 130 km/h, was kaum alle 10 Jahre einmal vorkommt. (nach MZA).» Es ratterte, toste und klapperte und vieles, was für solid galt, wurde vom wilden Westwind beschädigt, zerstört, vernichtet.

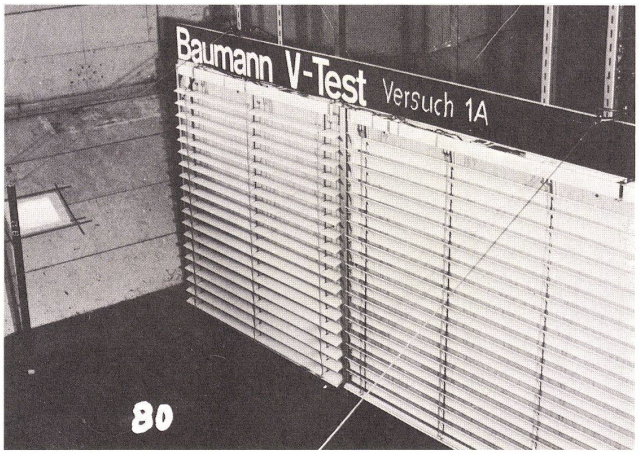
Unsere Allwetter-Breitlamellenstoren Vental haben allesamt standgehalten. Aber:
Wir wollten ganz genau wissen, wie lange ein Vental standhaft bleibt. Darum produzierten wir unseren eigenen, ganz grossen Sturm im Windkanal Emmen. Baufachleute lesen auf der Rückseite dieses Blattes über den aufschlussreichen V-Test.

Baumann

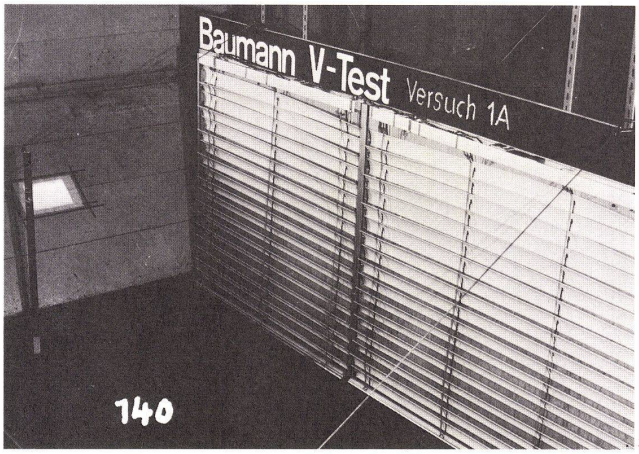
Rolladen Lamellenstoren 8810 Horgen



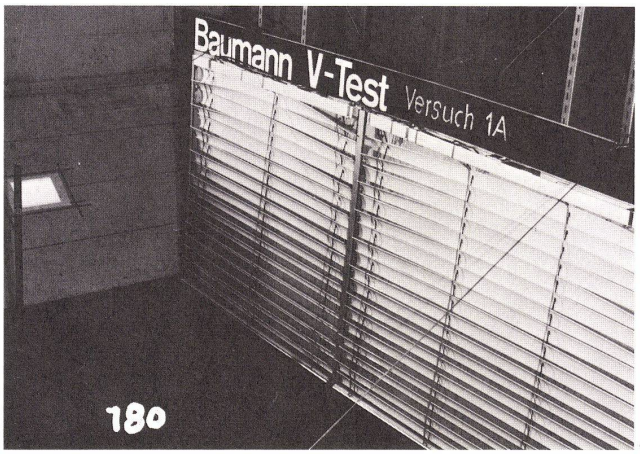
1



2



3



4

Das ist der Tatsachenbericht über den Baumann V-Test.

Wir wissen, dass Stürme mit Böenwerten von 100-110 km/h, lokal mit seltenen Spitzen von 130 km/h, auftreten. Solche Belastungen haben Tausende unserer Vental Breitlamellenstoren 80 mm überstanden. Nun wollten wir einmal sehen, wie gut und wie lange sich der Vental im Wind gut verhält. Unser Tatsachenbericht:

Bild 1
Wir montieren eine Vental-Front, wie wir sie laufend fabrizieren und verkaufen, in den Windkanal in Emmen. Fachleute der Eidg. Flugzeugwerke sind uns beim Erstellen der Testanlage behilflich. Und dann fährt das mächtige Gebläse an: erst mit Windstärken, wie sie hierzulande bei Gewitterböen jederzeit vorkommen können.

Bild 2
Ab 80 km/h klappen die horizontal gestellten Lamellen zu und schützen dahinterliegende Glasfassaden. Der Vental bleibt ruhig. Kein Klappern, kein Rattern im Wind.

Bild 3
Mit 140 km/h setzt der Sturm unserem Vental kräftig zu. Er sucht nach schwachen Stellen und findet keine. Im Windstau unter dem Kasten wollen einzelne Lamellen ausbiegen – aber – sie werden gehalten.

Bild 4
Jetzt drückt der Sturm mit aller Wucht und Gewalt. Wir fahren mit 180 km/h, dann mit 200 km/h! Sie sehen mit, wie der Orkan in unseren Vental greift. Wenn er jetzt eine schwache Stelle findet, ...! Aber – unser Vental hält, was wir versprechen: er ist sturmsicher, er ist wetterfest.

Der Prüfbericht FO 902 aus Emmen:

Eidg. Flugzeugwerk Emmen
Versuchs- und Forschungsanlage

Im Auftrag der Firma Baumann + Co. Horgen wurden diverse Abmessungen der neuen Breitlamellenstoren Vental im grossen Windkanal auf das Verhalten bei Windbeanspruchung untersucht. Die Prüfungen erfolgten bei frontaler, schräger und paralleler Anblasung. Die Windgeschwindigkeit wurde in Stufen bis 180 ÷ 200 km/h erhöht. Die Belastungsversuche sollten eventuelle kritische Bruch- oder Reisstellen an den Lamellenstoren zeigen.

Während aller Prüfungen sind keine Beschädigungen an den Storen entstanden.

(F+W, gezeichnet vom Chef und vom Bearbeiter)

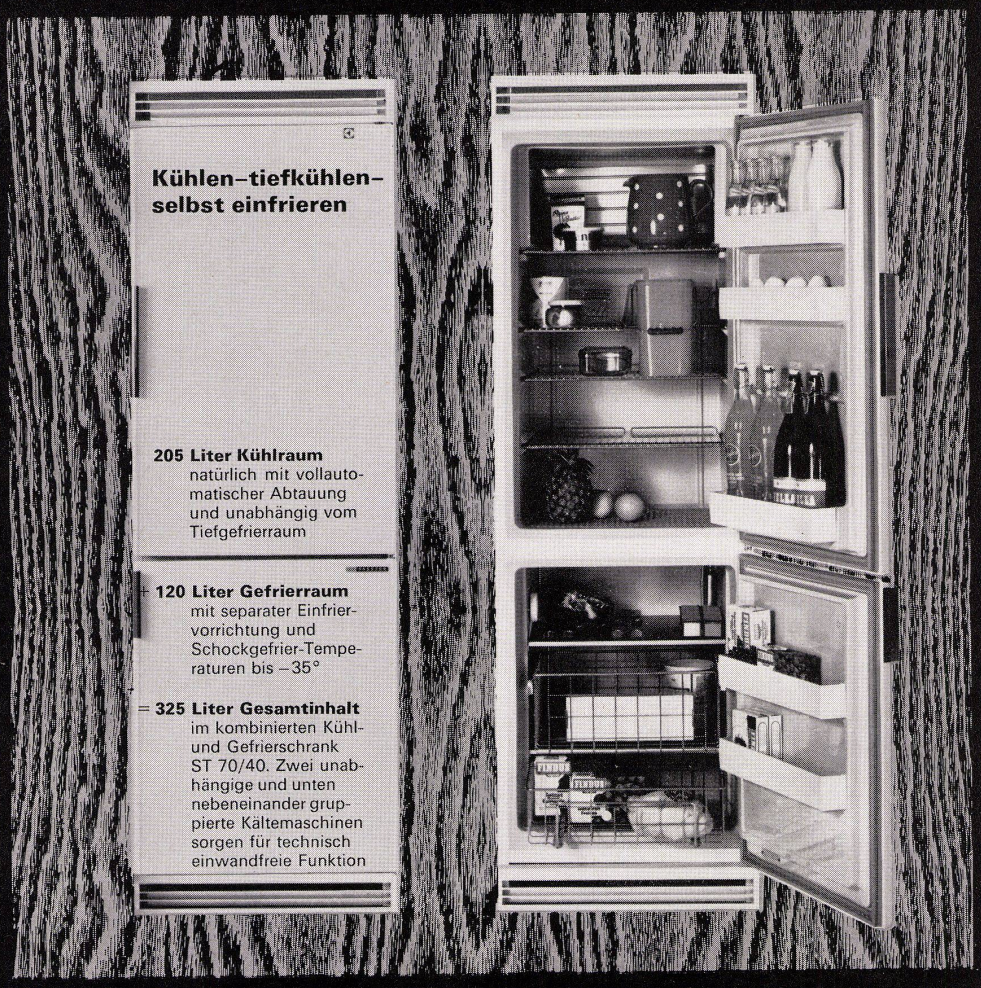
Die hier gezeigten Bilder sind nicht retouchiert. In den illustrierten Prüfbericht, der 52 fotografische Momentaufnahmen umfasst, gewähren wir gerne Einblick.

Vental Breitlamellenstoren 80 mm aus thermolackiertem Leichtmetall. Kastenbreite 12 cm!
Er ist wetterfest, er ist sturmsicher, er sieht am Haus gut aus.

Baumann

Baumann + Co. 8810 Horgen 051 - 82 40 57

Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, Chur, St. Gallen, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genève, Lugano

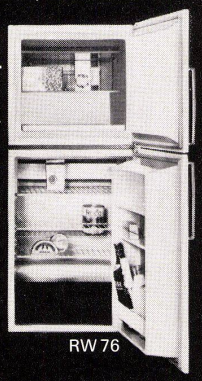


Nach Schweizer Normmassen

gebaut sind die zwei neuen 150-Liter-Modelle RW 51 und RW 51 de Luxe, und auch der zweitürige RW 76 mit 70-Liter-Gefrierabteil und 150-Liter-Kühlraum passt genau in die Schweizer Normküche. Vollautomatische Abtauung und Tauwasser-Verdunstung in den Modellen RW 51 de Luxe und RW 76.

RW 51

RW 51
de Luxe


RW 76

Ein umfassendes Sortiment

vom 30-Liter-Kleinkühlschrank bis zum kombinierten 325 Liter grossen Kühl- und Gefrierschrank bietet die Electrolux-Linie acht Einbaumodelle. Möchten Sie einen (*) oder drei (***) Sterne in Ihrem Tiefkühlfach, möchten Sie gar selbst einfrieren, möchten Sie halb- oder vollautomatisch abtauen – bitte wählen Sie für Ihre Küche das genau richtige Electrolux-Gerät.

Wer Electrolux wählt, wählt auch den Electrolux-Kundendienst

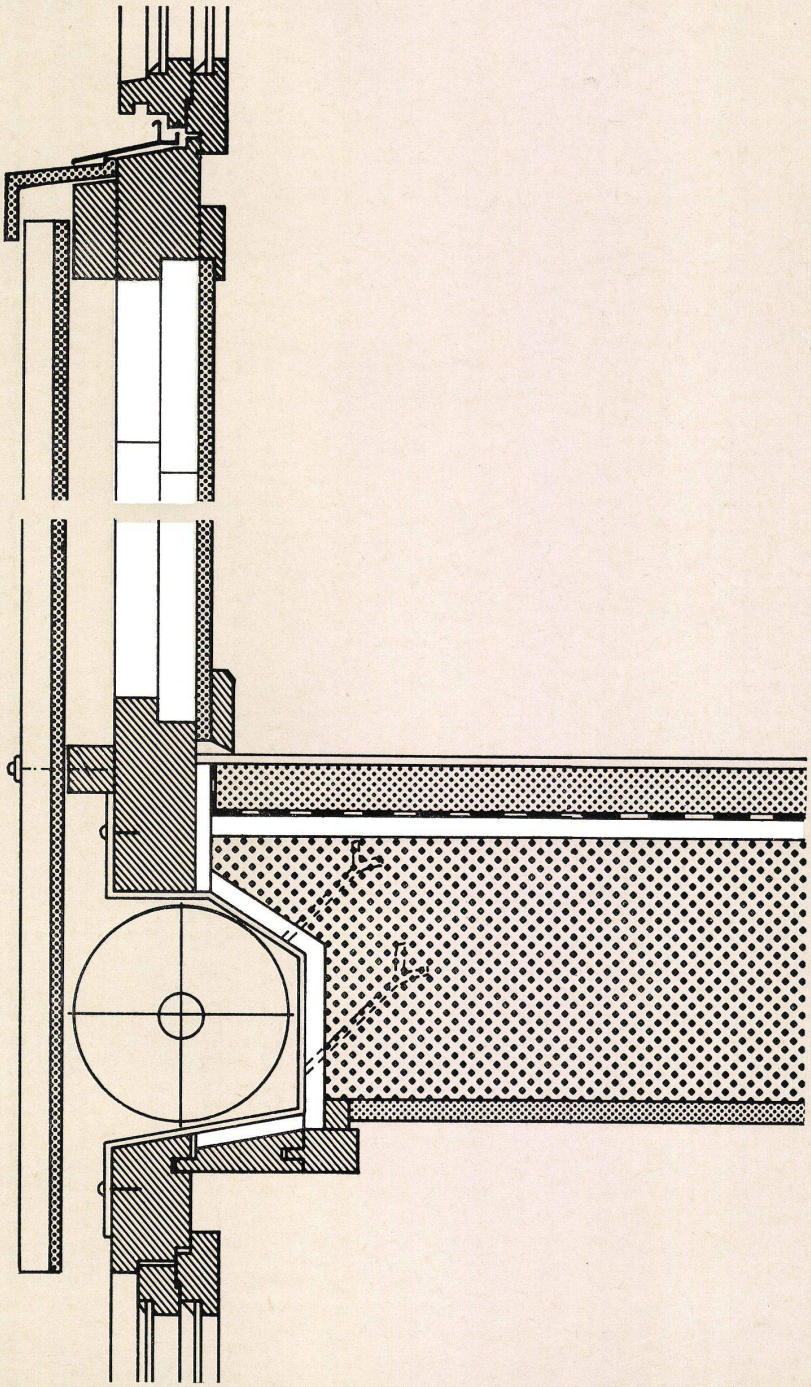
Electrolux AG, Kälte-Abteilung, Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Telefon 051 / 52 22 00

Electrolux

Sicher isolieren mit Hartschaumplatten aus STYROPOR

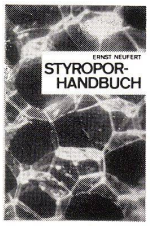
Zweischalige Leichtwände mit Asbestzementplatten als Innen- und Außenverkleidung werden häufig als Holzrahmenkonstruktionen in Verbindung mit Türen und Fenstern ausgeführt. Sie werden zwischen oder vor den tragenden Bauteilen als eingestellte oder vorgehängte Bauteile montiert.

Dabei werden Hartschaumplatten aus Styropor in schwerentflammbarer Ausführung verwendet. Die Verwendung von überfalzten oder mit Nut- und Feder versehenen Platten ist empfehlenswert. Besonders gut hat sich eine in der Schnittzeichnung ausgeführte zweilagige Verlegung mit versetzten Fugen bewährt, da hierbei auch am Holzrahmenschluß keine Wärmebrücken durch ungenaues Einpassen entstehen können. Die Verklebung der zwei Hartschaumplatten wird mit geeigneten Kontaktklebern ausgeführt.



BASF

Vertretung für die Schweiz:
Neue Adresse
Organchemie AG
Seestraße 40
8802 Kilchberg-Zürich
Telefon 051 / 91 19 21



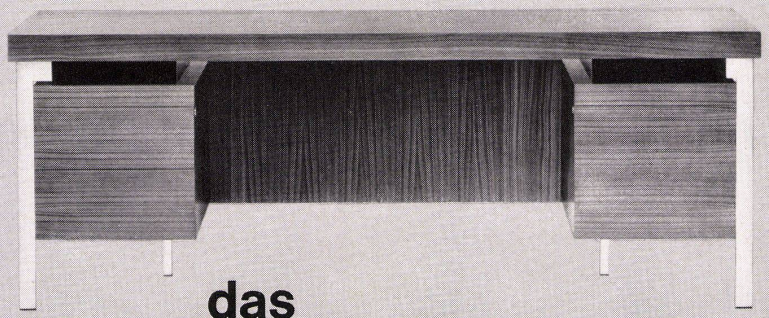
Für ein eingehendes Studium von Wärme-, Schall- und Feuerschutz-Problemen im Bauwesen im Zusammenhang mit STYROPOR verweisen wir auf das STYROPOR-Handbuch von Prof. Ernst Neufert, Technische Hochschule Darmstadt, das im Bauverlag GmbH, Wiesbaden · Berlin, erschienen und über den Buchhandel erhältlich ist.

®Styropor BASF

B+W 4631

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
6700 Ludwigshafen am Rhein

futura



das umfassende Büromöbelprogramm

Hersteller der Büromöbel:

Aebi & Cie
Möbelfabrik
4950 Huttwil (Bern) Schweiz

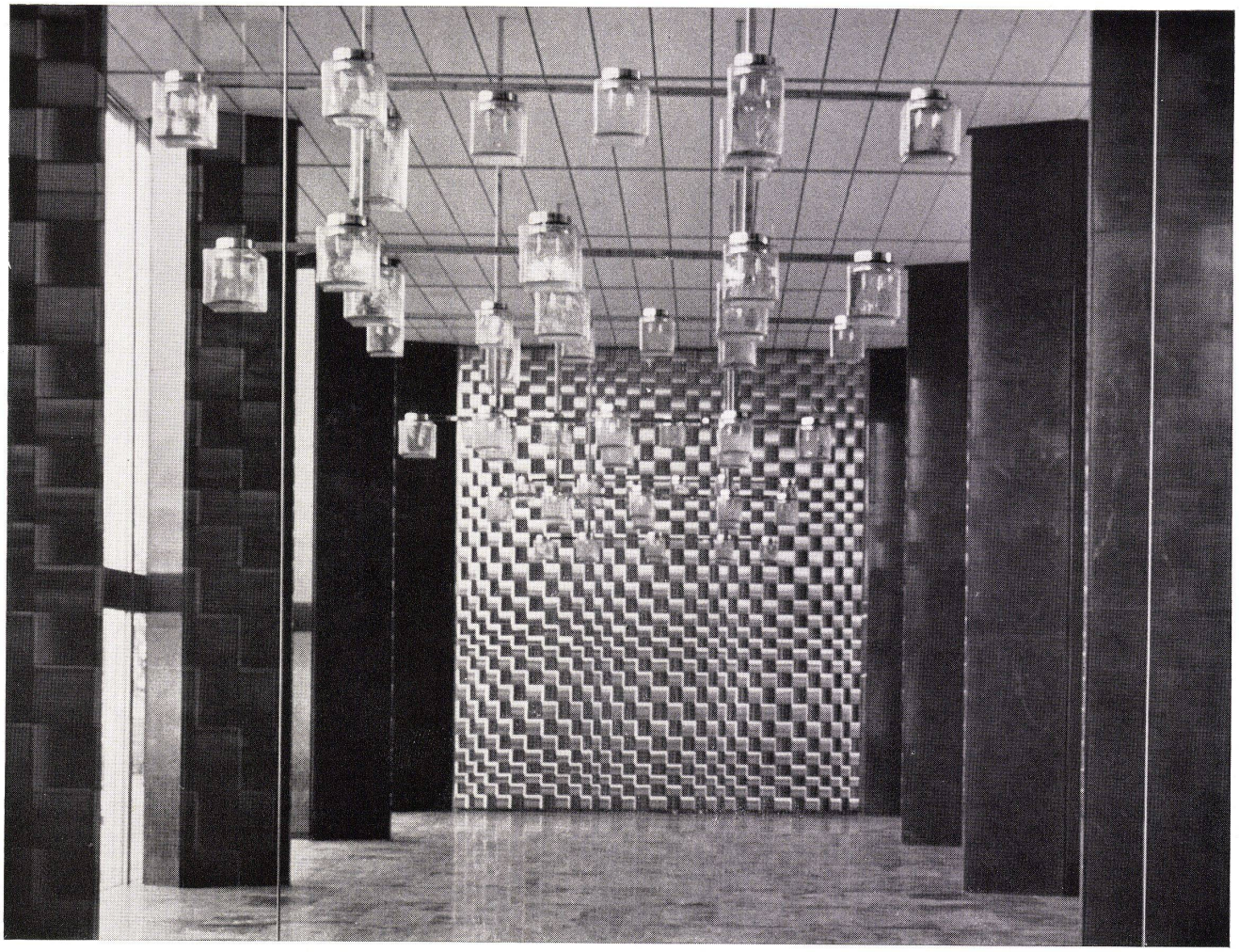
Hersteller der Sitzmöbel:

Girsberger AG
Stuhl- und Tischfabrik
3357 Bützberg (Bern) Schweiz

Verlangen Sie
den neuen futura-Gesamtkatalog

Lieferung
nur durch offizielle futura-Vertretungen

5000 Aarau	Otto Mathys AG
5400 Baden	Otto Mathys AG
4000 Basel	Guhl und Scheibler AG Alfred Maerki AG J. F. Pfeiffer AG
6500 Bellinzona	Gianni Casagrande SA
3000 Bern	Eugen Keller & Co. AG
2500 Biel	Walter Richard
4127 Birsfelden	Guhl und Scheibler AG
3900 Brig	A. Gertschen's Söhne AG
3400 Burgdorf	Max Jäggi & Co.
2300 La Chaux-de-Fonds	Claude Jeannot
7000 Chur	J. F. Pfeiffer AG
1700 Fribourg	Georges Bise SA
1200 Genève	R. Furrer Fils SA MB Meubles de bureau, J.-L. Bavaud M. Trosselli et ses Fils SA
2540 Grenchen	Büromaschinen AG
4900 Langenthal	Oswald Meier & Cie.
1000 Lausanne	Ch. Gavillet SA M. Trosselli et ses Fils SA
6900 Lugano	Gianni Casagrande SA
6000 Luzern	Albert Linsi
1920 Martigny	A. Gertschen Fils SA
2740 Moutier	Meubles Hadorn
2000 Neuchâtel	R.-A. Bolomey Philippe Ramseyer
4600 Olten	Otto Mathys AG
1950 Sion	A. Gertschen Fils SA
4500 Solothurn	Rud. Baumgartner Büromaschinen AG Jos. Menth
9000 St. Gallen	O. Rutishauser & Co.
3600 Thun	W. Krebser & Co.
8400 Winterthur	Büro-Meier AG W. H. Schoch & Co.
4800 Zofingen	Otto Mathys AG
6300 Zug	AG für Büroeinrichtung
8000 Zürich	Büro-Meier Rud. Fürrer Söhne AG J. F. Pfeiffer AG



Wo Aesthetik gross geschrieben wird, wählt der Architekt eine Gema-Metalldecke

Als Verkleidungsdecke setzt sie den Punkt auf das «i», wie zum Beispiel hier in der Eingangshalle zum neuen Biologie-Hochhaus der Ciba.

Die elegante Raumgestaltung ist nur eine von vielen Möglichkeiten, für die die Gema-Metalldecke prädestiniert ist. Beleuchtung, Heizung, Ventilation, Schallschluck usw. kommen dazu.

Viele optimale Lösungen sind aus der kreativen Zusammenarbeit zwischen dem Architekten und unserem technischen Beratungsdienst hervorgegangen. Bitte fragen Sie uns deshalb an, wenn Sie ein spezielles Problem haben.

Gema AG, Metalldecken, 9015 St. Gallen
Tel. 071 / 31 13 13

Gema Bauelemente Ges. m. b. H. A-1100 Wien
Rotenhofgasse 49, Tel. 64 17 34

Gema Apparatebau GmbH
D-6832 Hockenheim

GEMA

Wer baut plant . . . wer plant prüft . . . und wer prüft wählt die Gema-Metalldecke.

erosuisse-STAHLROHRMÖBEL
HELFENSTEIN + BUCHER LUZERN
Hirschengraben 43, Telefon 041 20123

erosuisse

Erosuisse-Stühle und -Tische für Büros, Empfangszimmer, Sitzungszimmer, Kantinen, Versammlungs- und Theatersäle usw. Unsere Firma ist auch spezialisiert auf Sonderanfertigungen. Kurze Lieferfristen – große Auswahl und Schweizer Qualitätsarbeit.

erosuisse erosuisse

Die Modelle erosuisse Stapel 9 und Athen 52 sind stapelbar bis zu 10 Stück und eignen sich besonders für Industriekantinen, Versammlungssäle usw.

erosuisse

Kilcher-Lager*

In dieser randlosen Schale an der N 1 werden die elastischen Auflager **System Kilcher** hergestellt:

Für Bewegungen bis ±3 mm **Neoprene-Schublager**
Für Bewegungen ab ±2 mm **Teflon-Gleitlager**

Kilcher-Lager ermöglichen:
- Reduktion der Rißgefahr an Bauten
- Horizontalbewegung der Betonplatte infolge Schwund
- Horizontalbewegung infolge von Temperaturschwankungen
- Auflagerverdrehung infolge Durchbiegung der Betonplatte
- Zentrieren der Auflagerkraft auf der Tragwand

Einfachstes Verlegen auf die ganze Auflagerfläche in einem Arbeitsgang.

Kilcher-Lager sind wartungsfrei.

Verlangen Sie bitte die Dokumentation mit Angaben.

* In- und ausländische Patente

Ingenieur: H. Isler, Burgdorf
Architekt: P. Wirz, Solothurn

Fanaprene- und Fanalon - Dachbeläge

auf der Basis von Neoprene und Hypalon (synth. Kautschuk von Du Pont de Nemours) sind formunabhängig, fugenlos, flammwidrig, wetter-, temperatur-, chemikalien- und alterungsbeständig. Blechanschlüsse erübrigen sich, da der Belag auf der ganzen Dachfläche fest haftet.

FANAPRENE für Betonflachdächer
FANALON für vorgespannte Betonflächen

Verlangen Sie Unterlagen

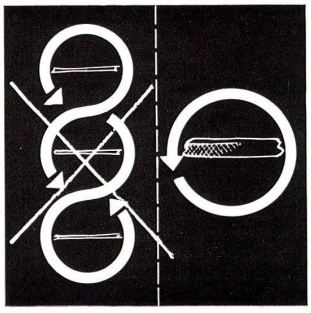
F. Kilcher, Bauisolationen AG, 4565 Recherswil, Steinackerweg,
Telephon 065 4 56 45

Einwandfrei verleimt -typisch NOVOPAN

3

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanstandungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Die Mittellage des dreischichtigen Aufbaus besteht aus groben Spreißeln, wodurch sich eine kleine zu beleimende Fläche ergibt.
Deshalb die einwandfreie, dauerhafte Verleimung jeder NOVOPAN-Platte!

Novopan AG 5313 Klingnau 056 — 45 27 74

NOVOPAN

1427

Heizungs- und Klimatechnik. Darüber sollten Sie mit uns sprechen. Unser Arbeitsprogramm ist umfassend:
Von der Heizung für das Einfamilienhaus bis zum Städtefernheizwerk.
Von der Küchenventilation bis zur vollautomatischen Zweikanal-Klimaanlage.
(A propos Zweikanal-Anlage: Besuchen Sie doch einmal das neue Sulzer-Hochhaus in Winterthur.)
Von der Planung bis zur Montage ist Sulzer Ihr alleiniger Auftragspartner.
Sie kümmern sich weder um Lieferanten noch um Handwerker («alles aus einer Hand»).
Erfahrung? Sicher, die braucht's natürlich. Die unsere ist über 130jährig.
Sie steht auch Ihnen zur Verfügung. Denn als Architekt oder Bauherr haben Sie Probleme:
Welches System ist das richtige? (Sulzer berät.)
Wie soll die Anlage ausgelegt sein. (Sulzer plant.)
Wer bietet zuverlässige Montage? (Sulzer baut.)
Wie steht es um den Kundendienst? (Sulzer betreut.)
Ihre Probleme interessieren uns. Verlangen Sie nähere Information.
Von einem Unternehmen mit Weltruf. Von Sulzer.

Die Sulzer-Konzerngruppe für Heizungs- und Klimatechnik ist in aller Welt vertreten: Stuttgart, Augsburg, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Freiburg i. Br., Karlsruhe, Ludwigshafen a. Rh., Mannheim, München, Ulm, Nürnberg, Würzburg, Paris, Lille, Lyon, Marseille, Strasbourg, Brüssel, London, Bristol, Birmingham, Glasgow, Manchester, Wien, Innsbruck, Madrid, Lissabon, Rio de Janeiro, Buenos Aires, Rotterdam, Amsterdam, Tilburg

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Abteilung Heizungs- und Klimatechnik. Telephon (052) 81 11 22. Telex 7 61 65. Filialen in Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Luzern, Lugano, Neuenburg, Solothurn, St. Gallen, Zürich und Genève.

Abt. Heizungs- und Klimatechnik

SULZER